

ВІДОМОСТІ
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	Полтавський державний аграрний університет
Освітня програма	50255 Германські мови і переклад (англійська та німецька мови)
Рівень вищої освіти	Магістр
Спеціальність	035 Філологія

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID	ідентифікатор
ВСП	відокремлений структурний підрозділ
ЄДЕБО	Єдина державна електронна база з питань освіти
ЄКТС	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
ЗВО	заклад вищої освіти
ОП	освітня програма

Загальні відомості

1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	27
Повна назва ЗВО	Полтавський державний аграрний університет
Ідентифікаційний код ЗВО	00493014
ПІБ керівника ЗВО	Аранчій Валентина Іванівна
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	http://www.pdau.edu.ua

2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/27>

3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	50255
Назва ОП	Германські мови і переклад (англійська та німецька мови)
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
Рівень вищої освіти	Магістр
Тип освітньої програми	Освітньо-професійна
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	Бакалавр, Магістр (ОКР «спеціаліст»)
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	кафедра гуманітарних і соціальних дисциплін
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	<i>відсутня</i>
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	м. Полтава, вул. Сковороди, 1/3
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	<i>не передбачає</i>
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	<i>відсутня</i>
Мова (мови) викладання	Українська, Англійська, Німецька
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	47689
ПІБ гаранта ОП	Тагільцева Яніна Михайлівна
Посада гаранта ОП	Доцент
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	ianina.tagiltseva@pdaa.edu.ua
Контактний телефон гаранта ОП	+38(066)-749-14-81
Додатковий телефон гаранта ОП	<i>відсутній</i>

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
заочна	1 р. 4 міс.
очна денна	1 р. 4 міс.

4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Необхідність підготовки магістрів філології детермінована наміром бакалаврів здобувати другий маг. ступінь вищ. освіти, оскільки такі випускники є більш конкурентоспромож. на ринку праці. У зв'язку з цим на засіданні каф. гум.і соц. дисциплін відбулося обговорення питання щодо навчання за СВО Магістр і подано клопотання до вч. ради факультету обліку та фінансів щодо перерозподілу ліцензов. обсягів. На основі рішення Вченої ради академії (проток. від 02.02.2021 р. № 14) та наказу ректора (від 02.02.2021 р. № 19) було започатковано провадж. освіт. діяльності за ОС Магістр.

Передумовою впровадження осв. діяльності за СВО Магістр (за ОПП ГМПАНМ) також стали такі чинники: інтеграція України до ЄС; розширення екон., сусп.-політ. і культур. взаємозв'язків країни з ін. державами; розвиток міжнар. туризму; стрімке збільшення обсягів інформації, необхідності забезпеч. ефектив. міжкульт. спілкування; глобалізація англ. мови та зміцнення статусу нім. як мов міжнар. комунікації; зростання соц. замовлення на фахівців, які володіють інозем. мовою для спілкув. та організації ділов. відносин; регіон. контекст (Полтавщина – регіон з високорозв. аграр. виробництвом, багатий на поклади нафти й газу, підприємства цих галузей постійно розширюють міжнар. зв'язки; це також один зі світових турист. маршрутів, що зумовлює необхідність у переклад. послугах); потужний кадр. склад КГСД: 7 к.філол.н., 2 к.пед.н.; 2 викладачі мають СВО Магістр зі спец. Філологія з проф. кваліфікацією Магістр з перекладу (англ. та нім. м.), викладач англ. та нім. мов; 1 викладач – Магістр з перекладу (англ. м.); 1 викладач є здобувачем ступ. доктора філософії за спец. 035 Філологія; функціонування на базі ПДАУ Центру європ. освіти та інозем. мов. ОПП було вдосконалено 2022 р. на основі консультацій, зустрічей з НПП, провідними науковцями у сфері філол., роботодавцями, а також враховуючи новіт. тенденції в методиці виклад. іноз. мов, Загальноєвроп. рекомендації з мов. освіти у сф. вивч., виклад. та оцінюв. іноз. мов (<https://cutt.ly/oCqxqAiz>).

ОПП орієнтов. на формування у з.в.о. маг. рівня вищ. осв. лінгвістичної та перекл. компетентностей; здатності здійснювати міжмов. та міжкультур. комунікацію в різ. галузях соц.-екон. діяльності, на оволодіння ефектив. методиками викладання та перекладу інозем. мов, суч. інформ. технологіями в галузі перекладу. Зміст ОК ОПП спрямований на формув. фахов. компетентностей з усн. та письм. перекладу й редагув. різногалуз. текстів із фокусом на специфіку регіону; з методики викл. англ. та нім. мов і перекладу; на підготовку до проведення наук. досліджень.

Підхід, який використовувався до формування ОПП, спрямов. на практ. діяльність, що має стати основою кваліфікації випускника. Передбачено проходж. виробничих (перекладацької, пед.) і переддипломної практик. Саме кваліфікація як ключовий індикатор компетентності особистості має забезпечувати її конкурентну спроможність і успішність.

Станом на 26.09.2022 було подано 11 заяв на заочну форму навчання (небюджетна конкурсна пропозиція) та 19 заяв на денну форму навчання. Конкурс вступників на місце державного замовлення склав 5 осіб. Акредитація ОП «Германські мови і переклад (англійська та німецька мови)» другого (магістерського) рівня вищої освіти є первинною.

5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та набір на ОП (кількість здобувачів, зарахованих на навчання у відповідному навчальному році сумарно за усіма формами здобуття освіти)

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року		У тому числі іноземців	
			ОД	З	ОД	З
1 курс	2022 - 2023	45	0	0	0	0
2 курс	2021 - 2022	45	2	6	0	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	28390 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська

	28717 Германські мови та літератури (переклад включно)
другий (магістерський) рівень	50255 Германські мови і переклад (англійська та німецька мови)
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	<i>програми відсутні</i>

7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	73652	38640
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	73652	38640
Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	0	0
Приміщення, здані в оренду	674	0

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	<i>ОПП_маг_2022.pdf</i>	y57B1+nODSKWNY8XcHCcppG670AfzpJboAr7I9KoAfA= =
Навчальний план за ОП	<i>Навчальний план.pdf</i>	Dn8J8pQo3nWyDUctqXJE8dInVEoudVpSl6vri24Ys2U= =
Навчальний план за ОП	<i>Навчальний план з.pdf</i>	HEwUKL62N8OwrtI8EnJ9J5lDDp9lcoZk+kEp4s2MySw= =
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Рецензії.pdf</i>	TDhxRVNRrSDanP74Y/pV/xznUc/FWgP1LqRR3su9CM o= =
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Відгуки.pdf</i>	bTfXQJ//bwtSsa8sYoD8PoaI6yngmroUwpg+uh8hTWY= =

1. Проектування та цілі освітньої програми

Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?

Цілями ОПП є підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням, перекладом, оцінюв. і редагув. різногалуз. письмових та усних текстів різ. жанрів і стилів, організацією успішної комунікації англ. та нім. мовами, здійсненням пед. діяльності.

Унікальність ОПП спрямована на формування фахов. компетентностей, пов'язаних з перекладом і редагуванням з орієнтацією на специфіку регіону (аграрне, економ., наук.-тех., дипломатичне, юр., краєзнавче, турист. спрямування), що досягається формуванням ПРН 2, 14, 16. Фахівець з навичками перекладу термінологічної лексики текстів аграр., економ., наук.-тех., дипломат., юр., краєзнавч., турист. спрямув. завжди матиме попит на ринку праці. У фокусі ОПП практико та комунікативно орієнтований характер дисциплін, що слугує глибокому засвоєнню знань, формув. фахових умінь та навичок, необхідних для успіш. розв'язання складних завдань у проф. діяльності. Передбачено три види практики (виробничі – перекладацька й педагогічна, переддипломна), що дає змогу з.в.о. реалізувати себе як перекладача, викладача, науковця.

Особливістю ОПП є розширення спектра переклад. умінь і навичок, орієнтув. на потреби роботодавців (переклад та редагув. різногалуз. текстів), формування й розвиток компетентностей викладача закладів вищ. осв.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО

Цілі ОПП відповідають місії та стратегії розвитку університету, визначені у Стратегії розвитку ПДАУ на 2021 – 2025 роки (<http://surl.li/dbyeh>). Місією ПДАУ відповідно до Перспективного плану розвитку ПДАУ на період до 2025 року (<http://surl.li/dbyfc>) та Стратегії розвитку ПДАУ на 2020 – 2025 роки є створення, збереж., примнож. та

поширення знань у гуманіт. галузі, підготовка фахівців згідно з чинними міжнар. і вітчиз. стандартами вищ. освіти, потребами стейкхолдерів та вимогами до вис. рівня конкурентоспроможності випускників на ринку праці, підвищення їхньої профес. мобільності; формування високоосвіченої, нац. свідомої, добросовісної особистості, здатної творчо мислити й діяти толерантно та відповідально.
Мета ОПП корелює з місією ПДАУ. Зазначені складники досяг. формуванням ЗК і ФК, визначених в ОПП, та реалізацією ПРН.

**Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП:
- здобувачі вищої освіти та випускники програми**

Здобувачі вищої освіти постійно беруть участь в обговоренні змісту ОПП, зокрема магістрантка Мандрика Я. є одним із розробників ОПП; на засіданні кафедри студентки IV курсу за освітньо-професійною програмою Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська Тюріна К. та Кишкар Є. запропонували збільшення годин на вивчення дисципліни “Сучасний літературний процес: основні тенденції розвитку” (протокол від 21 лютого 2022 року №11), що корелює із досягненням ПРН 8,10. Зазначена пропозиція була врахована для ОПП 2022 року набору (збільшено кількість кредитів).
Крім того, постійно проводиться опитування з.в.о. щодо якості ОПП, їх задоволеності її змістом тощо <http://surl.li/cyntl> (результати анкетувань 2021– 2022 н.р.).

- роботодавці

Роботодавці, залучені до процесу формування ОПП, вносили пропозиції і рекомендації щодо підготовки фахівців, зважаючи на свої потреби й тенденції на ринку праці. Проведено зустрічі з потенційними роботодавцями Ромашком Ю. і Морозом О. під час засідань кафедри, де обговорювалися цілі та ПРН ОПП згідно із сучасними запитами на ринку праці. Пропозиції роботодавців були враховані у процесі перегляду ОПП.
Ю. Ромашко, виконавчий директор ГО Інституту аналітики та адвокації, запропонував звернути увагу на формування навичок практичного редагування перекладів, а також на розширення тематики освітнього компонента “Практикум з мовної комунікації, перекладу та редагування різногалузевих текстів першою іноземною мовою (англійська)” (ОК 8, ПРН 14) (<http://surl.li/cyntq>), керівник бюро перекладів “Translate Group” О. Мороз надав пропозицію щодо збільшення годин для вивчення дисципліни “Інформаційні технології у перекладацькій діяльності” для урахування практичного складника (ОК 3, ПРН 3) (<http://surl.li/sxaga>). Ці рекомендації було враховано під час розроблення ОПП для 2022 р.н.

- академічна спільнота

Інтереси академ. спільноти, зокрема НПП КГСД, були враховані під час розроблення та формування ОПП. Отримані рецензії, відгуки та пропозиції щодо вдосконалення ОПП від представників академ.спільноти (<http://surl.li/sxhdk>) та провідних науковців-філологів у сфері філології Національного університету біоресурсів і природокористування України, Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, Полтавського національного педагогічного університету імені В. Г. Короленка.
Постійна участь викладачів у міжнар., всеукр. конф., семінарах, зокрема співпраця з провідн. методистами британської видавничої компанії Pearson та міжнар. освітньо-метод. центром Dinternal Education (користування новинками видавництва Pearson, можливість працювати з цифр. версіями навчальних ресурсів, відвід. семінарів від фахівців-філологів Британії та України), обговорення специфіки виклад. іноз. мов у ЗВО, обмін досвідом також сприяли досягненню цілей та формуванню програмних результатів ОПП.

- інші стейкхолдери

Під час спілкування з місцевими жителями, представниками інших міст України, іноземцями (<http://surl.li/cyntx>) було виявлено, що переклад текстів краєзнавчої тематики має надзвичайну актуальність, оскільки Полтавщина – регіон, що приваблює туристів з усього світу. Тож у межах вивчення ОК “Практикум з мов. комунікації, перекл. та редагув. різногалуз. текстів першою ін. мовою (англ.)” було розширену тематику текстів для опрацювання, що сприяє досягненню ПРН 10,14.
Крім того, надійшли пропозиції від вченого секретаря Інституту свинарства і АПВ НААН М. Ільченко та завідувачки сектора біологічних досліджень та обліку Полтав.наук.-дослідного експертно-криміналіст.центру МВС України О. Канюки щодо актуалізації перекладацьких умінь та навичок редагування (<http://surl.li/sxaxz>), що враховано в ОК 7,8.

Продемонструйте, яким чином цілі та програмні результати навчання ОП відбивають тенденції розвитку спеціальності та ринку праці

ОПП орієнт. на підгот. фахівців, які здійсн. переклад та редагув. в аграр., наук.-тех., дипломат. та ін. сферах, що відбиває тенденції на ринку праці Полт. регіону. ПРН та цілі ОПП відображ. акт. питання зайнятості населення у сфері філол. та цілком відповідають тенденціям розв. спеціальності в регіон. розрізі та країни загалом (ПРН 1, 2, 14). Представники групи забезп. ОПП постійно проводять моніторинг, який доводить, що фахівці з перекладу та редагув. є затребуваними на ринку праці <http://surl.li/sxaуv>.
Потенц. роботодавці у м. Полтаві – керівник бюро перекл. “Translate Group” О. Мороз, вик. директор Ін-ту аналітики і адвокації у м. Полтаві Ю. Ромашко – наголошують на потребі у фахівцях з перекладу різ. спрям. Зав.

кафедр М. Зуєнко (зав.каф. англ. та нім. філології ПНПУ ім. В. Г. Короленка), О. Биндас (зав. каф. ром.-герм.філології ЛНУ ім. Т. Шевченка) відзначають попит на професію викладача англ. та нім. мов у ЗВО. Випускники зможуть отримати роб. місця в освіт., наук., літ.-видавн.галузях; у друков. та електрон. засобах мас. інформації, PR-технологіях; у різном. фондах, громад. організаціях, спілках, фундаціях гум. спрямування, музеях, мист. і культ. центрах, пресслужбах тощо. Результати моніторингу популярності спец. та аналізу ринку праці врахували під час розробл. ОПП.

Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст

Функціонування низки аграр. підприємств, нафтов. компаній міжнар. значення на території обл., наявність турист. маршрутів для іноз. гостей в обл. (Миргород, Великі Сорочинці, Опішне та ін.), інтенсифікація міжнар. мобільності громадян сприяють збільшенню попиту на перекл. послуги. Зростає к-ть бюро перекладів, що потребують висококваліф. фахівців. Цей регіон. та галуз. контексти враховано під час формулюв. цілей та ПРН ОПП. Зокрема, ОК 8 Практикум з мовної комунікації, перекладу та редагування різногалузевих текстів першою іноземною мовою (англійська) (ПРН 1, 2, 6, 10, 14, 16), ОК 7 Практикум з мовної комунікації, перекладу, редагування різногалузевих текстів другою іноземною мовою (німецька) (ПРН 1, 2, 6, 10, 14, 16), ОК 2 Соціолінгвістика (ПРН 1, 2, 7, 15), ОК 4 Комунікативні стратегії англійської і німецької мов (ПРН 2, 5, 6) спрямовані на засв. лексики різногалуз. терміносистем та формув. навичок аналізу, перекладу, редагув. різногалуз. та різножанр. текстів. Взято до уваги рекомендації потенційних роботодавців, які потребують фахівців у сфері перекладу (для розшир. спектра послуг.) та педагогічної діяльності (для поповнення кадрового складу).

Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм

Під час формулюв. цілей та ПРН за ОПП проаналізовано програми іноз. ЗВО: Геттінгського ун-ту <http://surl.li/dceva>, Варшавського ун-ту суспільної психології і гум. наук <https://bit.ly/3q12TbA>, Люблінського ун-ту Марії Кюрі-Скłodовської <https://bit.ly/3VLj7No>.

У рез. ан-зу зроблені висновки про те, що окремі ОК ОПП відповідають дисц. програм іноз. ЗВО (Перекл. практика, Практикум з мов. комунікації, перекл. та редагув. різногалуз. текстів першою ін. м. (англ.), Практикум з мов. комунікації, перекл., редагув. різногалуз. текстів другою ін. м. (нім.), Інформ. технології в перекл. діяльності), орієнтовані на наук.-практ. навч., міждисцип. спрямованість, розв. міжкультур. і особистіс. компетентностей, що дає змогу говорити про відповідність ОПП європ. зразкам (прот. від 20 червня 2022 р. № 17).

Серед укр. ЗВО враховано кращі практики подібних ОПП, зокрема Київ. нац. ун-ту імені Тараса Шевченка, Львів. ун-ту імені І. Франка, Херсон. держ. ун-ту, Чернівецьк.нац. ун-ту імені Юрія Федьковича, Прикарпат. нац. ун-ту імені Василя Стефаника, Харків. нац. унів. імені В. Н. Каразіна, Полт. унів. екон. і торгівлі, Полт. ін-ту екон. і права Університету "Україна", щодо ОК, які передбачають оволодіння осн. формами, методами навчання і вихов.; ефектив. методиками викладання англ. та нім. мов і перекладу; механізмами впливу соц.чинників на мову; навичками перекладу: Педагогіка та психологія вищої школи, Методика викладання ін. мов та перекладу, Соціолінгвістика, Перекл. практика тощо.

Продемонструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти

У процесі розроблення ОПП ГМΠΑМ за спец. 035 Філологія (035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) галузі знань 03 Гуманітарні науки, затв. Вченою радою ПДАА 19 квітня 2021 року прот. № 19, керувалися Стандартом вищої освіти України другого (магістерського) рівня галузі знань 03 Гуманітарні науки спеціальності 035 Філологія, затв. та введеного в дію наказом МОН України від 20.06.2019 р. № 871, та ОПП провідних ЗВО України, що готують фахівців цієї галузі.

У 2022 році ОПП було переглянуто, удосконалено та затверджено Вченою радою ПДАУ (прот. від 23 червня 2022 року № 18).

Програмні результати навчання за розробленою ОПП відповідають вимогам, наведеним у стандарті вищої освіти: ПРН1–ПРН17 (Розділ V Стандарту). Сукупність результатів навч. ПРН1–ПРН17 забезпечено обов'язковими компонентами ОПП. Оскільки фокус ОПП також передбачає підготовку викладачів ЗВО, робочою групою було додано ФК 9, 10, ПРН 18, 19 (напр., ОК 1, 5, 10). Матриця відповідності ПРН та ОК наведена в пункті 5 цієї ОПП. Інтегральна компетентність у межах ОПП, затвердженої вченою радою ПДАУ (прот. від 23 червня 2022 року № 18), формується на основі узагальнення компетентнісних характеристик осв. рівня магістр та повною мірою розкривається під час підготовки та захисту кваліфікаційної роботи. Отже, вважаємо, що в розробленій ОПП реалізовано компетентнісний підхід відповідно до Нац. рамки кваліфікацій України. Усі програмні результати навчання, зазначені в ОПП, досягаються визначеними обов'язковими осв. компонентами та методами навч.

Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?

Стандарт вищої освіти України другого (магістерського) рівня, галузі знань 03 Гуманітарні науки спеціальності 035 Філологія затверджено і введено в дію наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 № 871. При формуванні ОПП керувалися відповідним стандартом вищої освіти.

2. Структура та зміст освітньої програми

Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?

90

Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?

66

Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?

24

Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?

Об'єкти вивчення та діяльності: мови (в теоретичному / практичному, синхронному / діахронному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література; жанрово-стильові різновиди текстів; усний і письмовий, різногалузевий переклад; загальне, галузеве та нормативне редагування; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формах; педагогічні та психологічні явища, закономірності навчання та виховання особистості.

Цілі навчання: підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням, перекладом, оцінюванням і редагуванням різногалузевих письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації англійською та німецькою мовами, здійсненням педагогічної діяльності.

Теоретичний зміст предметної області становить система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології й методики викладання іноземних мов та перекладу.

Методи, методики та технології: загальнонаукові і спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи й методики дослідження мови і літератури, перекладу, інформаційно-комунікаційних технологій.

В ОПП передбачено вивчення ОК, які дають змогу оволодіти ЗК і ФК та досягти ПРН, що забезпечують теор. та практ. знання про об'єкт. Наприклад, ОК теор. спрямування (ОК 5 Метод. викл. іноземних мов та перекладу, ОК 6 Методологія лінгвістичних і перекладознавчих досліджень, ОК 9 Сучасний літературний процес: основні тенденції розвитку) є підґрунтям для реалізації ОК практичного характеру (ОК 8 Практикум з мовної комунікації, перекладу та редагування різногалузевих текстів першою іноземною мовою (англійська), ОК 7 Практикум з мовної комунікації, перекладу, редагування різногалузевих текстів другою іноземною мовою (німецька), ОК 4 Комунікативні стратегії англійської і німецької мов, ОК 10 Педагогічна практика, ОК 11 Перекладацька практика, ОК 12 Переддипломна практика).

Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?

Індивідуальна осв. траєкторія для з.в.о. ОПП ГМΠΑМН забезпечується шляхом вибору тем кваліфікаційних робіт, наукових досліджень, бази практики, можливістю скористатися правом на акад. мобільність, а також на вибір ОК. На вибірковій осв. компоненти в осв.-проф. програмі передбачено 24 кредити ЄКТС, що становить 26,7 % від загального обсягу кредитів.

Процедура, яка дає змогу студентам формувати індивід. осв. траєкторію, регламентована Полож. про організацію осв. процесу в ПДАУ (<https://is.gd/OiLYjd>) та Полож. про забезпеч. права на вибір здобувачами вищої освіти навч. дисц. в ПДАУ (<https://is.gd/rvuVAG>).

Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?

З.в.о. мають можливість обрати ОК з переліку вибіркових дисциплін. Перелік вибірк. фахових навч. дисц. формується робочою групою, до складу якої входить зав. кафедри, гарант ОПП, представники групи забезп. та органів студ. самовряду.

У межах графіка проведення процедури вибору студентами ОК деканат інформує їх про терміни та особлив. її здійснення на наступний н. р. Студенти на сайті унів. ознайомлюються зі змістом вибіркових ОК (2021 р.н.) (<https://is.gd/Y7tkL9>).

Після цього студенти здійснюють вибір ОК в електрон. кабінеті студента в системі АСУ на початку 1 семестру навчання. Узагальнена інформація про рез-ти вибору студентами ОК аналізується деканатом та навч. відділом. Результатом аналізу цієї інформації є попереднє формування академ. груп з вивчення вибіркових ОК. Обрані студентами вибіркові ОК вносяться до індивід. навч. плану студента, що затв. деканом ф-ту, та стають обов'язковими для вивчення. В Університеті постійно ведеться робота щодо вдосконалення програмного забезпеч. для функціонування електрон. кабінету студента на сайті ПДАУ, синхронізованого з внутрішньою АСУ.

Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності

Практ. підготовка є невід'ємним складником навчання майбутніх філологів-перекладачів, під час якої вони набувають практич. уміння та навичок у сфері перекладу різноманітних текстів, формують навички управління комплексними діями або проектами у процесі розв'язання складних проблем у проф. діяльності в галузі обраної філол. спеціалізації та здатність відповідати за ухвалення рішень у непередбачуваних умовах. Під час виробн. та переддиплом. практик з.в.о. формують такі компетентності: ЗК 1–12; ФК 4,6–10; ПРН 2,3,5, 6,10, 11,12,13,15, 17–19. Навч. планом для 2022 р.н. передбачені такі види практик:

- педагогічна практика (3 кредити ЄКТС);
- перекладацька практика (3 кредити ЄКТС);
- переддипломна практика (6 кредитів ЄКТС) .

Організація та забезпеч. усіх видів практик здійснюються відповідно до наскрізної програми практики <https://cutt.ly/LVccjiJ>, робочих програм практик та договорів про проходження практики студентами

Крім того, практична підготовка відбувається і під час практичних занять (420 год для з.в.о. 2021 р.н., 458 год для з.в.о. 2022 р.н.) з ОК, на яких формується низка компетентностей і досягаються результати навчання, передбачені ОПП.

Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП

ОПП передбачає набуття здобувачами вищої освіти соц. навичок (soft skills), що відповідає заявленим цілям. Формуванню соц. навичок сприяє вивчення обов'язкових ОК (Соціолінгвістика, Педагогіка та психологія вищої школи, Комунікативні стратегії англійської і німецької мов) та вибіркового ОК. ОПП передбачає формування таких компетентностей soft skills: ЗК 1, 5, 6, 8-10. Формуванню навичок soft skills у межах ОПП сприяють суч. методи навчання: презентації та повідомлення, робота в команді, розвиток та вдосконалення навичок міжкульт. спілкування, що реалізуються під час участі здобувачів вищої освіти в позаауд. заходах (<https://is.gd/IbGyuC>) та у процесі взаємодії зі здобувачами в осв. просторі (<https://is.gd/BIVCdT>).

Соц. навички формуються також і під час проведення студ. наук. конференцій, участі з.в.о. в засіданнях гуртків. В університеті функціонує психологічна служба, яка регулярно проводить тренінги щодо формування та розвитку соц. навичок.

Яким чином зміст ОП ураховує вимоги відповідного професійного стандарту?

Професійний стандарт відсутній.

Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?

Обсяг ОК та співвідношення обсягів ауд. занять і сам. роботи з НД визначаються з урахуванням їхніх особливостей, змісту та значення в реалізації ОПП для досягн. ПРН. За потреби вони переглядаються, а зміни відображаються в ОПП, навч. плані та РПНД. Відп. до Полож. про орг. освіт. процесу в ПДАУ (<https://is.gd/OiLYjd>) та Полож. про організацію сам. роботи з.в.о. ПДАУ (<https://is.gd/4RmgO6>) під час формування навч. плану обсяг сам. роботи з кожної НД становить від 1/3 до 2/3 від її заг. обсягу.

У навч. плані за ОПП ГМΠΑМ для з.в.о. освіти 2022 р. обсяг годин, відведений на навч. дисц., – 1935 год., з них на ауд. заняття – 648 год. (33,5 % від заг.обсягу год.), а на сам. – 1287 год. (66,5 %). Серед ауд. год. перевага надається практич. та лаб. занят. – 70,7 % від заг. обсягу ауд. годин, а питома вага лекц. год. – 29,3 %.

Після вивч. ОК в межах ОПП здійснюється моніторинг якості та ефективності самостійної роботи з.в.о.

(<https://is.gd/OvobuC>) Анкетув. дають змогу з'ясув., чи вистачає їм часу на сам. роботу. Результати анкетування показали, що з.в.о. задоволені підходами до організації с.р., різноплановістю завдань та їх метод. забезпеченням.

Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти

Дуальна форма освіти не передбачена освітньо-професійною програмою.

3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП

<https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/8754/pravylapryyomu2022zizminamy180722.pdf>

Поясність, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?

Заслуховуванню проєкту ПП на засіданні ПК та затвердж. їх Вченою радою ПДАУ передують обговор. коефіцієнтів складових частин конкурсного балу, їх мінімального значення на кафедрах, відповідальних за реалізацію ОПП із залуч. стейкхолдерів ОПП. У 2021 р. конкурсні бали вступників обраховувалися за формулою $KB = 0,25 \times P1 + 0,75 \times P2 + P3$, де P1 – оцінка ЄВІ з іноз. мови у формі тесту (англ., нім., франц. або ісп.) або вступного випробування з іноз. мови у випадках, передбачених ПП, P2 – оцінка фахового вступного випробування (за шкалою від 100 до 200 балів), P3 – оцінка за інші показники конкурсного відбору (враховуючи середній бал документа про здобутий ОС (ОКР), на основі якого здійснюється вступ) відповідно до ПП, якщо вони встановлені (за шкалою від 0 до 20 балів сумарно за всі такі показники). 23.12.2022 р. відповідно до встановлених вимог Вченою радою ПДАУ було затверджено ПП на 2022 р., у яких було передбачено таку ж формулу для розрахунку КБ. Але у зв'язку із встановленням Порядку прийому на навчання для ЗВО у 2022 році, затвердженого наказом МОН України 27.04.2022 р. № 392, у ПДАУ було розроблено та затверджено нові ПП. За новими вимогами КБ формується за результатами фахового іспиту. Програма вступного випробування розробляється головою фахової атестаційної комісії та викладачами випускової кафедри з урахуванням особливостей ОПП. З 2022 року серед обов'язкових документів для вступників до магістратури є мотиваційний лист, який розглядається членами фахової комісії.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Визнання та перезарах. результатів навч. з.в.о. регламентує Полож. про організацію осв. процесу в ПДАУ, Полож. про відрахування, переривання навч., поновлення та переведення здобувачів вищої освіти в ПДАУ, Полож. про акад. мобільність здобув. вищої освіти ПДАУ <https://www.pdau.edu.ua/content/polozhennya-pro-osvitnyu-diyalnist>.

Визнання результатів навч. з.в.о. Універ. та перезарах. відповідних кредитів здійснюється на основі ЄКТС або з використанням системи оцінювання навч. здобутків з.в.о., прийнятої у країні ЗВО-партнера, якщо в ній не передбачено застосування ЄКТС. Порівняння змісту та обсягу навч. навантаж. в межах програми акад. мобільн. ґрунтується на зіставленні результатів навч., яких було досягнуто з.в.о. у ЗВО-партнері, та результатів навч., запланованих ОПП ЗВО. Перезарах. результатів навч. може здійснюватися на основі акад. довідки, додатку до документа про вищу освіту.

Поінформованість про можливість визнання результатів навч. для з. в. о. забезпечується шляхом електронного доступу до текстів <https://www.pdau.edu.ua/content/polozhennya-pro-osvitnyu-diyalnist> під час годин куратора чи спілкування з працівниками деканату.

Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?

Прикладом практики застосування вказаних правил є опанування з.в.о. Заливчим Ігорем вибіркової дисципліни “Практичний курс третьої іноземної мови” (120 год., 4 кредити, форма контролю – залік) на кафедрі філології та соціально-гуманітарних дисциплін Полтавського інституту економіки і права Університету “Україна” замість дисципліни “Культура ділового спілкування майбутніх перекладачів” (120 год., 4 кредити, форма контролю – залік). <https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/8418/uchastmagistrantaspecialnostifilologiyavprogramiakademichnoy mobilnosti.pdf>

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Визнання результатів навч., отриманих у неформальній освіті, здійснюється відповідно до Полож. про порядок визнання результ. навч., здобутих у неформ. та інформ. освіті, з.в.о. ПДАУ

<https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/5555/polozhennya-proporyadok22.pdf> та чинних законодавчих та нормативних документів, зокрема ЗУ “Про вищу освіту”.

<https://www.pdau.edu.ua/content/akademichna-mobilnist-3>

Інформування студентів про такі процедури здійснюється НПП на першому занятті, під час проведення кураторських годин і шляхом висвітлення інформації на сайті кафедри тощо.

Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)

Прикладами практики застосування вказаних правил є сертифікати, отримані Валерією Ісай під час проходження вебінарів: “Як перетворити домашнє завдання на захоплюючу онлайн гру”, “7 активностей для розвитку говоріння на уроках англ. мови”.

Ісай Валерії були перезарах 4 години за результ. поточного контролю з теми “Загальна характеристика процесу викладання іноземних мов на сучасному етапі” в межах ОК “Методика викладання іноземних мов та перекладу”. Була перезарах. тема ОК, у якій збігається кіл-ть годин, назва теми ОК близька за змістом до тем вебінарів.

Науково-пед. працівник (викладач ОК “Методика викладання іноземних мов та перекладу”) на засіданні кафедри поінформ. про перезарах. результатів навчання, одержаних з.в.о. шляхом неформальної освіти за частиною освітнього компонента. Зазначена інформація відображається у протоколі засідання кафедри.

<https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/8418/novynyneformalnaosvita.pdf>

4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи

Методи та форми виклад. сприяють досяг. мети і завдань, виокремлених в ОПП та ПРН, зазначені в силабусах, РПНД (<https://bit.ly/3REDe70>). Під час їх упровадження НПП керуються Метод. рекомен. щодо розробки силабусу НД у ПДАУ (<https://bit.ly/3e0TsL6>), Полож. про РПНД в ПДАУ (<https://bit.ly/3VguZks>), Полож. про комп. НМЗНД в ПДАУ (<https://bit.ly/3QioKO3>). Методи й форми навчання відповідають змісту освітніх компонент. Основними формами організації навчального процесу є: лекції, лабор., практ. заняття, самост., індивід. робота. Методи, що застосовуються в процесі освіт. діяльності: пояснювально-ілюстративний (Комунікативні стратегії англ. та нім. мов), творчий (Суч. літерат. процес: осн. тенденції розвитку), метод мозкового штурму (Культура наук. англ. мови), метод пізнавальних ігор (Метод. викл. іноз. мов та перекл.), моделювання професійної діяльності (ІТ у перекладацькій діяльності), метод спостереження мовних явищ, проблемно-пошуковий метод, креативне письмо (Практикум з мовної комунікації, перекладу та редагування різногалузевих текстів іноземною мовою (англійська)), практичний метод, метод сам. роботи, стимулювання і мотивації обов'язку й відповідальності, метод порівняння, узагальнення, конкретизації (переклад. практика) (таблиця 3). Саме ці методи в межах навчання сприяють досягненню ПРН, визначених в ОПП.

Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?

Відповідно до Страт. розв. ПДАУ на 2021–2025 роки (<https://bit.ly/3VTOocC>) в осн. розроблених освіт. прог. покладено студентоцент. підхід. Учасники осв. проц. вчасно та в повному обсязі отримують інф. про особлив. мети, змісту, завдань, ПРН ОПП. Вони є загальнодоступними на сайті універ. та окреслюються на поч. вивч. кожної НД з ОПП.

У рамках студентоцентр. освіт. парадигми пед. взаємодія базується на спільній діяльності педагогів та студентів, що характеризується співробітництвом і підтримкою у проц. реалізації творчих проєктів, відкритістю спілкування, сприяє індивід. осв. процесу та передбачає орієнтацію на формув. творчої та відповідальної особистості, здатної конструктивно працювати в проблемних сит., поєднання проф. компетентності з громадською та особистою відповідальністю, розвиток світогляду й моральної свідомості.

Для якісної оцінки рівня задоволеності з.в.о. формами та методами навч. ОПП проводяться опитування. Результати висвітлюються на сторінці сайту унів. та кафедри :

якість осв. програм II (маг.) рівня вищої осв. (<https://bit.ly/3xmVimr>) (<https://bit.ly/3U84sNB>),

викладач очима з.в.о. (<https://bit.ly/3CYKxdU>)

якість орган. вироб. практики (<https://bit.ly/3CYSrnw>)

За результатами анкет. з.в.о. наголошують на вдалому виборі викладачами методів і форм навч.

оцін. якості викл. НД на ОПП Германські мови і переклад (англійська та німецька мови) I сем.

(<https://bit.ly/3RhcHF9>) та II сем. (<https://bit.ly/3TJ6FyQ>)

Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи

Пед., науково-педагог. та наукові працівники можуть вільно обирати методи, форми й засоби навчання у взаємозв'язку з ОПП (ст. 54 Закону України "Про освіту"). Відповідно до Полож. про орган. осв. процесу (<https://bit.ly/3AQSLSA>) та Полож. про РПНД у ПДАУ (<https://bit.ly/3cKjeck>) на етапі формування змісту ОПП реалізується право на вільний вибір форм навч. з урахуванням досвіду фахівців у відповідній галузі та участю групи забезпечення ОПП та освіт. процесу, підрозділів, які організують метод. роботу у процесі освіт. діяльності: навчальний відділ ПДАУ, ННІ інформ.-комунікац. освітніх технологій та освіти дорослих, відділ моніторингу та забезпеч. якості осв.

В освітньому проц. НПП самостійно застосовують методи та форми викл., які є найефективнішими в досягненні мети й завдань НД, формув. ПРН. Такий підхід відповідає принц. академічної свободи. Викладання дисциплін зорієнтовано на студентоцентрований підхід в освітньому проц., що забезпечує комплексне розв'язання проблем, розглянутих під час вивчення НД, застосування індивід. і диференц. підходу в організації навч. процесу, впровадження сучасних осв. технологій.

Відповідно до проведених опитувань серед з.в.о. щодо якості викладання навчальних дисциплін

(<https://bit.ly/3D2ab19>), якості організ. вироб. практики (<https://bit.ly/3D1WfUS>), дотримання акад. доброчесності

(<https://bit.ly/3wY9Usa>) метод. та форми викладання НД НПП відповідають поставленим вимогам та цілям.

Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів *

ОПП розміщується на сайті до початку вступної кампанії, щоб вступники і зацікавлені особи могли ознайомитися із профілем ОПП, цілями, компетентностями, програмними результатами, переліком ОК тощо.

Викладач НД на першому занятті ознайомлює учасників навч. проц. з метою, завд., формами та метод орган. навч., ПРН, складниками НД, темами, що включені до силабусу та РПНД, схемою та критеріями оцінювання, формами контролю, інформ. джер. тощо.

На офіційному сайті ПДАУ представлено ОПП (<https://bit.ly/3Qhp8iM>), анотації, силабуси (<https://bit.ly/3RLE7Ko>),

графіки навч. процесу (<https://bit.ly/3ANhoPW>), розклад занять (<https://bit.ly/3qcTkBe>), посилання на навчання з використанням дистанційних технологій (<https://moodle.pdaa.edu.ua/>), зміст підготовки з.в.о. (<https://bit.ly/3Vc3VCC>) тощо. Таку форму інформування було обрано, оскільки вона виявилася найбільш зручною для з.в.о та НПП.

Повний зміст НД в елек. та друк. формі розміщений на кафедрі, в системі MOODLE (<https://moodle.pdaa.edu.ua/>), що забезпечує навчання з використанням дистанційних технологій.

Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП

ПДАУ забезпечує взаємодію навчальної та наукової діяльності у процесі реалізації ОПП ГМΠΑМ відповідно до рівня вищої освіти, спеціальності та цілей ОПП.

Поєднання навч. та науково-дослідної діяльності в межах ОПП забезпечується шляхом залучення з.в.о. до участі:

- у міжнар. конференціях (участь магістрантки Гончаренко С. у міжнар. наук. конф. “Наука і вища освіта” (<https://bit.ly/3TTOXZw>), магістрантів Мандрика Я., Лози Я., Заливчого І. у І Міжн. студ. наук. конф., м. Чернігів);
- у всеукр. та інших наук.-практ. конференціях (магістрантка Ісай В. взяла участь у X Всеукр. наук.-пед. читаннях молодих учених і здобувачів освіти іноземною мовою “The 21st Century Challenges in Education and Science” (<https://bit.ly/3qcDpmh>), магістранти Заливчий І., Мандрика Я., Лоза Я., Гончаренко С., Ісай В. – у III Всеукр. наук.-практ. конф. “Мова і міжкультурна комунікація: теорія і практика” (<https://bit.ly/3THesgo>));
- у круглих столах (участь магістрантки Лози Я. в роботі круглого столу на тему: “Інтернаціоналізація вищої та фахової передвищої освіти: виклики і перспективи” (<https://bit.ly/3RdBUJl>));
- під час реалізації наук. тематики кафедри “Актуальні питання сучасної філології та особливості викладання мовних дисциплін в аграрному вищому навчальному закладі” (<https://bit.ly/3KU6D36>);
- участі в наукових гуртках (<https://bit.ly/3wW7jPB> (див. наук.гуртки)
- під час викладання НД (ІТ в перекладацькій діяльн. (ПРН 1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення, ПРН 3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі); Методика викл. лінгвістичних і перекладознавчих досліджень (ПРН 7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці));
- під час підготовки та написання кваліфікаційної роботи, звітів з практики;
- участі в конкурсі наукових робіт з перекладу, зокрема магістрантки Ісай В.

Моніторинг щодо оцінки залучення з.в.о. до наукової роботи здійснюється шляхом анкетування (<https://bit.ly/3VgaztQ>)

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

Сис. аналізу та оцін. змісту ОК реглам. Полож. про орган. осв. процесу в ПДАУ (<https://bit.ly/3KNO8NE>), Полож. про комплекс навч.-метод. забез.-ня НД в ПДАУ (<https://bit.ly/3xotjcz>), Полож. про роб. прог. НД в ПДАУ (<https://bit.ly/3AJomfc>). Зав. каф., гол. Ради з якості ВОСФ, гарант ОПП постійно моніторять ОПП та надають пропоз. щодо змісту ОК згідно з нов. змінами та вимог., суч. наук. полож. тощо.

Суч. практики навч. на ОПП ГМΠΑМ визнач. на основі вивч. досвіду чинних ОПП пров. вітч. та іноз. ЗВО, Станд. і реком. щодо забез. якості осв. в Євр. просторі вищ. осв. Онов. змісту ОК відбув. протягом їх викл., на основ. набуття нового досв. при викон. НДР “Акт. пит. суч. філол. та особ. викл. мовних дисц. в аграр. вищому навч.зак.” та аналізу результатів ПК НПП, проход. стаж.-ня, здобуття наук. ступ. та вч. звань, участі в конф. різних рів. РП щороку оновлюють НПП, схвалюють на засід. каф., ради з якості ВОСФ перед поч. навч. року. КНМЗ НД може викор. впродовж 4-х навч. років.

Н-д, онов. змісту ОК на осн. наук. досягнень у розрізі НД:

Тагільцева Я. є керів. вироб. практики “Перекладацька практика”. На основі наук. досл.-ня викладачки “Особлив. перекладу англ. афіксальних екон. термінів укр. мовою” (<https://bit.ly/3cZ9dbt>) до прогн. цієї практики дод. тему “Переклад наук. текстів економ. спрямування”.

НД “Практ. з мовної комун., перекладу, редак. текстів другою ін. мовою (нім.)” викладає Воловик Л. До цього курсу (тема “Види та типи перекладу. Проблема лексич. від.-ті перекладу”) було додано пит. “Переклад семантичних особлив. термінів”, яке окрес. в дос.-ні викладачки “Словотвірні потенції твірних основ префікс. дієслів на рівні утвор. безафіксно-похідних імен. у нім. економ. термінології” (<https://bit.ly/3qcUNYg>).

До змісту навч.контенту НД “ІТ в перекладацькій діяльності” (викладач Матвієнко Л.) додано теми “Сис. та баз. програмне забез. для застос. ІТ в лінгвістиці”, “Класиф. спец. перекладацького програм. забезпечення”, що відповідає фокусу наук. розвідок виклад.: “Застос. краудсорсингу під час виклад. філол. дисц. у сис. вищої освіти” (<https://bit.ly/3ANfA9x>), “Protection of information during the work of future translators with special Internet resources” (<https://bit.ly/3Rjd8Pi>).

У змісті курсу “Метод. викл.іноз.мов та перекладу”, яку викладає Люлька В., містяться теми “Організ. та забезп. процесу навчання” і “Контроль знань з ін. мови”, що відпов. напрямам наук. дос.-нь НПП: “The specifics of English distance learning in higher educational institutions of Ukraine” (<https://bit.ly/3KNP1Wu>), “The use of modern information technologies as an innovative approach to the teaching of foreign languages” (<https://bit.ly/3eovv6C>).

Контент НД “Комунік. страт. англ.та нім.мов” (викл. Люлька В.) розширено за рахунок теми “Принц. та стратегії успішного комунікативного процесу”. Специф. цієї теми розкрито в наук. доробку викладачки “Communicative strategies of English within the framework of the learning discourse” (<https://bit.ly/3RlSaiS>).

Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов'язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗВО

У ПДАУ розр. Страт. інтернац. до 2025 р. ЗВО (<https://bit.ly/3RZ6Sfr>) є оф. членом консорціуму e-VERUM, має доступ до наукомет. баз WOS та Scopus, ел. рес. Thomson Reuters.

Виклад. є уч.:

міжн. наук. зах. та проєк. (<https://bit.ly/3RjfKg4>)

всеук. наук. зах. і проєк. (<https://bit.ly/3RzSN83>)

Шаравара Т., Сизоненко Н. є ред. збір. мат. міжн. конф.: Міжн. наук-прак. конф. "Соц.-гум. науки, екон., право: нові виклики, практ. іннов." (<https://bit.ly/3KKAhNY>).

НПП застос. отриманий досвід під час виклад. НД ОПП.

У рамках проєк. ЄС "Tempus-Tacis" на базі ПДАУ функ. Центр євр. осв. та іноз. мов (<https://bit.ly/3RjzcsT>), що утв. за співпр. ПДАУ, унів. Хоенхайм (Нім.) та ВОКУ (Авст.).

НПП як члени міжн. гром. і наук. орган. беруть уч. у міжн. стажувань і під.квал.: (<https://bit.ly/3wYUoMO>).

Уч. у вебінарах та онлайн-лек. дає змогу викл. і магістр. обмін. досв. із заруб. колегами (Тагільцева Я., Матвієнко Л.

"Цикл лек. Я.Борма з питань суч. британської літ.-ри" (<https://bit.ly/3x5hoeD>), магістр. Заливчий І. та Ісай В. "The Lecture Series on Language and Literature given by prof. Dr. Burke" (<https://bit.ly/3Qgd2GW>), викл.каф "Іннов. методи викл.-ня у закладі вищої осв" (<https://bit.ly/3qeYf4F>)).

НПП залучають до навч. діяльн. суч. міжн. електр. навч. рес.: різномовні електр. словн., онлайн-перекладачі, онлайн-редак. тексту, мат. зарубіж. різногалуз. спеціалістів (записи вебінарів, сем., міжн. форумів), що знах. у вільному доступі.

5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?

Відповідно до Положення про організацію осв. процесу в ПДАУ <https://cutt.ly/oCjgJDs> важливим елементом осв. процесу є оцінювання результатів навчання з.в.о. як за окремими освітніми компонентами, так і за освітньою програмою загалом.

НПП, формуючи робочу програму навч. дисц., визначає форми поточн. контролю, а форми семестрового контролю передбачені ОП та навч. планом.

Поточний контроль здійснюється під час практ. і лаб.занять і має на меті виявити, наскільки здобувач вищої освіти розуміє навч. матеріал та вміє застосовувати його у практ. роботі. Завданням поточн. контролю є перевірка засвоєння лекц. матеріалу, навичок вирішення практ. ситуацій, умінь самостійно опрацювати джерела інформ. та представити виконане завдання/результати дослідж. Семестровий контроль проводиться для визначення рівня сформованості ПРН за відповідним ОК. Цей вид контролю виявляє рівень засвоєння з.в.о. освітнього компонента або його окремої логічно завершеної частини з урахуванням результатів поточного контролю. Система оцінювання результатів навч. регламентована Положенням про оцінювання результатів навч. здобув. вищої освіти в ПДАУ <https://cutt.ly/2CjgZvu>.

Критерії оцінювання визначаються НПП і вказуються в розділах "Оцінювання результатів навчання", "Форми контролю результатів навчання" та "Схема нарахування балів з навчальної дисципліни" у РП кожної дисц. Використ. платформи Moodle забезпечує можливість дистанц. перевірки досягнень онлайн-навч.

Використання різних форм навч. роботи для оцінювання успішності з.в.о. дає змогу перевірити результати навч. на теор. рівні та на рівні володіння проф. практ. навичками. Задля виявлення знань з.в.о. використовуються: усне та письмове опитування (контрольні роботи), тестування, захист звітів за результатами виробн. та переддиплом. практик, оцінювання виконання практ. завд. та завд. сам. роботи, оцінювання творчих проєктів та індивід. завдань (написання есе, захист проєкту, контр. робіт з.в.о. заоч. форми навч.); творчі завд. (креативне письмо та говоріння, виконання рольових/дискусійних/ситуативних завдань), пошуково-дослідницькі завд. (написання кваліфікаційної роботи, підготовка рефератів та наукових тез, ведення глосарію, розроблення та захист мультимедійних презентацій); дискусійні завд. (обговор. проблемних питань теми, case study), для виявлення рівня володіння видами перекладів пропонуються такі завд.: здійснити повний переклад або виділити основне, або стисло передати інформацію; усний (послідовний, двосторонній) переклад; реферативний і анотаційний переклад, редагування перекладу тощо.

Перелік форм оцінювання ОК щодо кожного ПРН наведено в табл.3. Так, перевірка досягнення ПРН 1 при вивченні ОК 8 оптимально здійснюється під час захисту проєкту, виконання індивідуальних завдань та екзамену. Вибрані форми контролю передбачають оцінювання особистого результату з.в.о., високий рівень самоорганізації та планування власної освітньої траєкторії.

Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?

Контр. заходи регламентуються Полож. про оцінюв. результатів навч. з.в.о. ПДАУ <https://cutt.ly/HCjgNZp>, Полож. про організацію осв. процесу в ПДАУ <https://cutt.ly/4Cjg1vT> та ін. Інформація про підсумк. контроль відображається в ОП, навч. плані, РП, силабусах, метод. реком. з виконання кваліф. роб., наскрізн. програмі практик, програмі атестації. Форми контр. заходів та критерії оцінюв. для поточ. контролю оволодіння компетентностями та підсум. контролю визначаються: НПП в межах дисц., кафедрою, відповідальною за реалізацію ОП та оприлюднюються на сайті ПДАУ на сторінці ОПП. Поточ. контроль здійснюється під час занять. Підсумк. контроль передбачає семестр. контроль (екз., залік або диф.залік) та атестацію з.в.о. Оцінювання рівня навч. досягнень з.в.о. проводиться за 100-бальн., 4-бальн. та 2-бальн. шкалами та шк. ЄКТС. НПП вказують критерії оцінюв. макс. і мін. бали з кожного контр. заходу та шкалу оцінюв.

Критерії оцінюв. для атестації (кваліф. робота) враховують рівень досягнення ПРН за ОПП, відповідають вимогам

стандарту ВО за спец. 035 Філологія другого (магістерського) рівня ВО <https://cutt.ly/6Cjg2hA> та викладені в метод. реком. для підготовки кваліф. робіт <https://cutt.ly/cVcbQJY>.

Викладачі пояснюють критерії оцінювання на 1-му занятті та під час викладання НД. Регулярно проводиться опитування щодо зрозумілості форм контр. заходів та критеріїв оцінювання:

<https://cutt.ly/bCjg8FT>

<https://cutt.ly/1Cjg7Of>

Скарг на незрозумілість чи некоректність оцінювання не було.

Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводяться до здобувачів вищої освіти?

Відповідно до Полож. про оцінювання результатів навч. з.в.о. ПДАУ <https://cutt.ly/wCjg6OM> інформація про форми контр. заходів та критерії оцінюв. надається на початку вивчення навч. дисц., під час першого заняття та протягом вивчення НД. Крім того, інформація розміщується на сайті університету та в навч. курсах платформи Moodle. В ОП, що акредитується, передбачено такі форми контр. заходів: заліки, диф. заліки, екзамени, атестація. Форми підсумкового контролю та їхня періодичність представлені в ОП, у навч. плані, роб. навч. плані, інформації про освітні компоненти ОП на сайті ЗВО, розкладі екзаменац. сесії, індивідуальному навч. плані з.в.о., робочій програмі навч. дисц.

Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?

Форма атестації з.в.о. ОПП – публічний захист кваліфікаційної роботи – відповідає вимогам стандарту вищої освіти за спец. 035 Філологія для другого (магістерського) рівня вищої освіти (наказ Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 № 871).

Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Процедура проведення контрольних заходів регламентується Полож. про організацію осв. процесу в ПДАУ <https://cutt.ly/kCjht5F> та Полож. про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти в ПДАУ <https://cutt.ly/mCjhuxQ>. Процедура визначення рівня сформованості у з. в. о. компетентностей і рівня досягнення результатів навч. та проведення контр. заходів за ОК визначаються Полож. про оцінювання результатів навч. з.в.о. в ПДАУ <https://cutt.ly/gCjhiFD>, Полож. про організацію сам. роботи в ПДАУ <https://cutt.ly/tCjhpri7>, Полож. про проведення практики студентів ПДАУ <https://cutt.ly/BCjhaOa>, Полож. про атестацію з.в.о. та екзаменаційну комісію в ПДАУ <https://cutt.ly/6CjhdNH>, Полож. про організацію та проведення відстроченого контролю оцінювання рівня залишкових знань з.в.о. в ПДАУ <https://cutt.ly/JCjhgHZ>. Усі зазначені положення розміщено на сайті ПДАУ. За ОП ГМΠΑМ розробляється навч. план. На його основі щороку формується робочий навч. план, що є основою для створ. графіка навч. процесу, який відображає конкр. етапи осв. процесу: теор. навч., виробничу (педагогічну та перекладацьку), переддипломну практику, екзамен. сесію, атестацію, канікули. Семестровий контроль проводиться у формі заліку, диф. заліку або екзамену згідно з графіком екзаменац. сесії, про що інформують з.в.о. на початку вивчення дисципліни. Атестація проводиться за розкладом роботи екзамен. комісії у строки, визначені графіком навч. процесу на поточн. навч. рік та робочим навч. планом.

Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП

Кодекс акад. доброчесності ПДАУ <https://cutt.ly/nCjhbBR> та Кодекс про етику викладача та з.в.о. ПДАУ <https://cutt.ly/9Cjhz4L> передбачають об'єктивне оцінювання результатів навч. Полож. про організацію осв. процесу в ПДАУ <https://cutt.ly/OCjhc3I> передбачає формування чітких критеріїв оцінюв., визначення макс. та мін. балів з кожного контр. заходу та шкали оцінюв. Залік виставляється на підставі результ. поточ. контролю. Екзамен оцінюється за результ. поточ. контролю та підсумк. контр. заходу. Диференц. залік за результ. проходж. вироб. і переддипл. практик і захисту звітів складається публічно перед комісією. Атестація з.в.о. відбувається на засіданні ЕК. Об'єктивність вимірюв. навч. досягнень періодично перевіряється шляхом відстроч. контролю.

У випадках конфлікт. ситуації за мотив. заявою з.в.о. чи викладача декан створює комісію у складі з осіб для проведення екзамену (заліку), до якої можуть входити: зав. каф., члени групи забезп., викладачі відповідної каф., представники деканату, студ. самоврядув.

В Університеті діє Полож. про омбудсмена учасників осв. процесу <https://cutt.ly/FCjhbtv>. Випадків застосування процедури врегулюв. конфлікту інтересів на ОП не було.

Моніторинг щодо об'єктивності екзаменатора та застосування ним процедур попередж. конфлікту інтересів здійснюється за доп. анкетування <https://cutt.ly/YCVMru9>, яке показало, що з.в.о. оцінюють ставлення викладачів як справедливе й толерантне, а взаємини під час навч. — як партнерські й доброзичливі.

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Відповідно до Полож. про оцінювання результатів навч. з.в.о. в ПДАУ <https://cutt.ly/iCjW4F> студенту, що не з'явився під час екзаменац. сесії з поважної причини, за рішенням декана продовжується термін складання.

Студенти, які не були допущені або були допущені, але не з'явилися без поважної причини на екзамен, а також ті, що одержали під час сесії незадовільну оцінку, вважаються такими, що мають академ. заборгованість.

Повторне складання екзаменів допускається не більше двох разів: один раз викладачу, другий – комісії, яку формує декан ф-ту за участі відповідної кафедри. Отримана оцінка у результаті другого повторного складання є остаточною. Складання екзамену для підвищення позитивної оцінки з навч. дисц. (не більше 4 за весь період навчання) здійснюється раз із дозволу першого проректора на підставі заяви студента, що візується зав. відповідної кафедри та деканом ф-ту. Оцінка, отримана під час перескладання, є остаточною.

Для ліквідації підсумкової акад. заборгованості деканат розробляє графік ліквідації підсумкової акад. заборгованості. Студенту видається відомість індивід. складання семестрового контролю або аркуш успішності здобув. вищої освіти. На основі графіка ліквідації підсумкової акад. заборгованості кафедра розробляє графік прийняття підсумкової акад. заборгованості.

Яким чином процедури ЗВО урегульовують порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Порядок оскарж. процедури та результатів провед. контр. заходів регулюється Полож. про оцінювання результатів навч. з.в.о. в ПДАУ <https://cutt.ly/sCjhTZ1>, Полож. про порядок виріш. конфліктн. ситуацій у ПДАУ <https://cutt.ly/VCjhUwC>, Полож. про атестацію з.в.о. та екзаменац. комісію в ПДАУ <https://cutt.ly/UCjhOqG>.

У разі конфліктн. ситуації на екзамені, за заявою з.в.о. чи викладача, декан створює комісію в скл. з ос. для провед. екзамену, до якої можуть входити: зав. каф., члени групи забезпеч. ОП, НПП кафедри, представники деканату, студ. сенату та студ. перв. профспілк. організації.

Повт. складання екз. допускається не більше 2 р. з кожн. навч. дисц.: 1 раз викладачу, 2-й – вищезнач. комісії. Оцінка в результаті 2-го повт. складання екз. є остаточною.

У разі незгоди з оцінкою за атестацію з.в.о. має право подати апеляцію на ім'я ректора. За доруч. ректора створ. апеляц. комісія у скл. проректора з наук-пед. роботи, гаранта, членів групи забезп. ОП, представників деканату, студ. сенату та студ. профспілк. організації, омбудсмена учасників освітн. процесу, юрист. Результати повідомляються з.в.о., який має право бути присутн. під час розгл. апеляції.

У разі встановлення апеляц. комісією порушень під час провед. атестації, які вплинули на результати оцінюв., рішенням екзаменац. комісії на підставі висновків апеляц. комісії змінюються (за потреби) результати оцінюв. Протягом здійснення осв. діяльн. за ОП випадків оскарж. процедури та результатів провед. контр. заходів не було.

Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?

Регулювання акад. доброчесності спрямоване на дотримання високих проф. стандартів в усіх сферах діяльн. ПДАУ, утвердження акад. чеснот та запобігання порушення акад. доброчесності.

Забезпечення акад. доброчесності базується на принципах верховенства права, демократизму, законності, справедливості, толерантності, наук. сумлінності, професіоналізму, партнерства та взаємовідносин, взаємоповаги і довіри, відкритості та прозорості, відповідальності.

У ПДАУ постійно проводиться робота щодо нормативного та методичного забезпечення формування культури акад. доброчесності. Вагомим результатом цієї роботи є прийняття Кодексу акад. доброчесності ПДАУ <https://cutt.ly/ACjhFpQ> та Кодексу про етику викладача та здобувача вищої освіти ПДАУ <https://cutt.ly/MCjhGXn>.

Наказом ректора введено в дію Порядок про перевірку текст. документів (наукових, навчально-методичних, дисертаційних, магістерських, бакалаврських та інших робіт) на наявність запозичень з інших документів <https://cutt.ly/OCjhJUp>, Полож. про запобігання та виявлення акад. плагиату в ПДАУ <https://cutt.ly/hCjhLMN>, Полож. про організацію осв. процесу в ПДАУ <https://cutt.ly/5CjhZBd>.

Для розгляду випадків порушення акад. доброчесності в ПДАУ створена Комісія з етики та управління конфліктами, яка здійснює загальний моніторинг та контроль за дотрим. норм та принципів акад. доброчесності усіма учасниками осв. процесу.

Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?

Для запобігання порушенням доброчесності в ПДАУ діє аналіз текст. документів, створених НПП та з.в.о., на наявність запозичень з інш. документів, представл. у репозитарії ПДАУ, базах інш. закладів вищої освіти, в Інтернеті. Така процедура проводиться задля підвищення якості акад. текстів, розв. навичок коректної роботи з джерелами, активізації самостійності при написанні наук. досліджень. Аналіз здійснюється за допомогою антиплагиатн. системи Unicheck.com, рекомендац. МОН України.

Перевірка на академічний плагиат здійснюється на етапі представл. матеріалів для розгляду на засід. кафедри. Для цього з.в.о. не пізніше ніж за 2 тижні до захисту подає кваліф. роботу або звіт з виробн. практики в електр. вигл. уповноваж. особам. Система виявлення текстових збігів/ідентичності/схожості перевіряє роботу та формує звіт подібності, на основі якого готується звіт перевірки на наявн. запозичень з інш. джерел та передається на кафедру. Звіти виробн. і переддипл. практик перевіряються з.в.о. за допомогою програм, що знаходяться у відкр. доступі з додаванням вичерпного звіту до роботи.

Якщо встановлюється, що запозичення є плагиатом, то робота, яка його містить, не береться до захисту. Якщо у кваліф. роботі виявлено велику к-сть запозичень, то надається можливість доопрацюв. з подальш. перевіркою оновл. тексту. У випадку незгоди автора з доопрацюванням рішення щодо захисту роботи приймається Експертною радою факультету і зазначається в протоколі засідання.

Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?

Для популяризації принципів акад. доброчесності в ПДАУ передбачено особисте ознайомлення з.в.о. з

нормативними документами, Кодексом акад. доброчесності ПДАУ та Кодексом про етику викладача та з. в. о. ПДАУ. Після ознайомлення з нормативними документами з.в.о. підписують Декларацію про академічну доброчесність, яка зберігається в особовій справі. Питання акад. доброчесності обговорюються на практичних заняттях, семінарах, тренінгах, круглих столах, спеціально організованих темат. лекціях та виховних заходах з популяризації акад. культури здобувачів і формування практик. навичок написання наук. текстів, наприклад, вебінар щодо підготовки й написання кваліфікаційної роботи <https://cutt.ly/ZCjhVu0>, тиждень академічної доброчесності <https://cutt.ly/xCjhV6e>. У ПДАУ формують і розповсюджують інформаційні матеріали щодо відповідальності студентів за порушення правил акад. доброчесності, дотримання норм цитування і належного оформлення акад. текстів. Питання дотримання принципів акад. доброчесності розглядають на засід. кафедр, вченої ради факультету, Вченої ради ПДАУ.

Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП

Відповідно до Кодексу акад. доброчесності ПДАУ, Кодексу про етику викладача та здобув. вищ. освіти ПДАУ і Полож.про запобігання та виявлення акад. плагіату в ПДАУ за порушення акад. доброчесності з.в.о. можуть бути притягнені до таких форм відповідальності як повторне проходження оцінювання (контрольної роботи, іспиту, заліку тощо), попередження, винесення догани, відрахування з Університету. Створена електронна пошта dobrochesnist@pdaa.edu.ua, на яку всі учасники осв. процесу можуть надіслати пропозиції щодо вдосконалення популяризації акад. доброчесності чи про випадки її порушення. Періодично проводиться опитування <https://cutt.ly/ECjh1LQ> з.в.о. щодо обізнаності з принципами акад. доброчесності. Випадків порушення правил акад. доброчесності за час здійснення освітньої діяльності за ОП не було.

6. Людські ресурси

Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?

Вимоги до кадрового складу ОПП ГМΠΑМ обумовлені Ліцензійними умовами провадження освітньої діяльності <http://surl.li/bepdz>
Відповідно до наказу ректора ПДАУ визначені гарант ОПП, група забезпечення ОПП. Чисельність та якісний склад кафедри ПДАУ, відповідальної за реалізацію ОПП зі спец. 035 Філологія, НПП, що забезпечують підготовку магістрів за ОПП, відповідає чинним Ліценз. умовам. Підвищення кваліфікації НПП відповідає чинним вимогам. Необхідний рівень професіоналізму НПП під час конкурсного добору регулюється Полож. про порядок обрання та прийняття на роботу НПП ПДАУ <http://surl.li/bcxip>
При прийомі на роботу та формує. навантаж. враховується рейтингові показники., показники наукової та проф. активності, метод. рівень, напрями наук. досліджень тощо.
Заяви на участь у конкурсі мають право подавати особи з вищою освітою, наук. ступенями та/або вченими званнями, які відповідають вимогам, встановленим до НПП: постійно підвищують проф. та наук. рівень, пед. майстерність; забезпечують високий наук. і метод. рівень викладання навч. дисц. відповідно до спец-ті; дотримуються норм акад. доброчесності.
При подальшому проходженні конкурсу беруть до уваги особисті рез-ти інд. показн. роботи НПП, рез-ти опитування. студентів <http://surl.li/cjmmx>, <http://surl.li/czpoi>

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу

Залучення роботодавців відбувається:

1. Під час укладання договорів про співпрацю <http://surl.li/czpp1>.
2. Під час проходження переклад. практики <http://surl.li/czprh> в бюро перекладів “Транслейт груп”, ФОП Мороз Олександр Анатолійович (договір 1-26 / 212 від 24 вересня 2021 р). Керівники від баз практик готують відгуки-характеристики на кожного здобувача вищої освіти.
3. Під час онлайн-зустрічей: <http://surl.li/cxaqv>
4. Під час формування та оновлення змісту ОПП. Думка роботодавців та їхніх представників визначається шляхом анкетування, участі в засіданнях кафедри <http://surl.li/czqaj>, <http://surl.li/czqap>.

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців

Під час освітнього процесу за ОПП ГМΠΑМ у ПДАУ розповсюджена практика залучення до аудиторних занять професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців:
Онлайн-заняття з викладачкою Studienkolleg Germany при Магдебурзькому університеті імені Отто фон Геріке (Німеччина) (Studienkolleg Germany bei der Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg) <http://surl.li/czisu>
Онлайн-заняття студентів-філологів ПДАУ з представником роботодавця <http://surl.li/czqci>
Онлайн-лекція із професіоналом-практиком – кандидаткою педагогічних наук, доценткою кафедри теорії та

практики перекладу Луганського національного університету імені Тараса Шевченка Світланою Перовою
<http://surl.li/dadyd>.

Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння

Для ПДАУ актуальним є пошук інновац. форм, методів і технологій навчання, які були би спрямовані на підготовку висококваліфікованих фахівців. Професійному розвитку сприяють участь НПП КГСД у Всеукр. наук. заходах, Міжнар. наук. заходах та проєктах <http://surl.li/czqjf>

КГСД щороку організовує проведення Всеукр. наук-практ. конф. "Мова і міжкультурна комунікація"
<http://surl.li/czqjo>

Відділ моніторингу та забезпечення якості освіти і відділ із забезпечення освіти дорослих та інноваційного розвитку організовує тренінги, курси ПК, аналізує рівень проф. активності НПП. Ця інформація впливає на інд. показники роботи НПП, враховується при розподілі навантаження, укладенні контракту тощо.

На КГСД щороку формується план підвищення кваліфікації НПП <http://surl.li/czqjx>

Реалізація системи проф. розвитку НПП здійснюється у: НУБіП, Полт. ун-ті економіки і права, Полт. нац. пед. ун-ті імені В. Г. Короленка, Західно-Фінляндському коледжі (м. Гуйттинен), Наук.-досл. інституті Люблінського наук.-технол. парку, Краківському екон. ун-ті, Каліфорнійському ун-ті (м. Лос-Анджелес). Проводяться відкриті лекції, практ. заняття та взаємовідвідування НПП.

Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності

У ПДАУ функціонує система підвищ. кваліф., що покликана сприяти розвитку пед. майстерності. Серед основних шляхів удосконалення проф. майстерності НПП варто виокремити стажування, що є однією з основних форм підвищення кваліф. Стажування НПП здійснює як за кордоном, так і в Україні.

В ПДАУ організовано підготовку та перепідготовку НПП шляхом відвідування тренінгів, вебінарів за різними програмами тощо.

Для налагодження постійних зв'язків між ПДАУ та суб'єктом підвищення кваліф. укладаються договори про співпрацю. Зокрема, є такі договори з НУБіП, УМО України, ПНПУ імені В. Г. Короленка та ін.

В ПДАУ функціонує система заохочення НПП за досягнення у проф. сфері, яка реалізується відповідно до Колдоговору та Полож. про преміюв., надання матер. доп. працівникам <http://surl.li/bcxjs>, за публікації в наукометр. базах WoS та Scopus, видання підручн., посібн., монографій тощо, Полож. про надання щорічної грошов. винаг. <http://surl.li/cporl> за впровадж. суч. інноваційних технологій, ініціативність, результативність, досягнення в роботі. За особл. трудові заслуги НПП представляють у вищі органи до заохочення. Налагоджена система нематер. стимул. за досягн. у проф. сфері (грамоти, подяки тощо) відповідно до Правил внутр. труд. розпорядку <http://surl.li/bergn>. Рівень виклад. майстерності враховується при конкурсному відборі, формуванні навч. навантаж. тощо.

7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?

ПДАУ має власні фінансові та матер.-технічні ресурси для виклад. дисциплін, передбачених ОПП. Мат.-тех. забезп. ОПП включає: спеціалізовані аудиторії, обладнані техн. засобами для аудіо- і візуального сприйняття інформації іноз. мовою (зокрема мультимедійну систему), що забезп. досягнення програмних результатів навч. за ОПП. У ПДАУ працює бібліотека, фонди якої відповідають нормам книгозабезпеченості навч. літ. Осв. процес забезпечено навч., методичною та наук. літературою на паперових і електронних носіях завдяки фондам наук. біб-ки, електронної біб-ки, репозитарію та веб-ресурсів наукометричних баз. Навч.-метод. забезпечення осв. процесу представлено підручниками, посібниками, метод. рекомендац. та вказівками щодо виконання сам. роботи студентів, кваліфікаційної роботи, конспектами лекцій, наскрізною програмою практики (<http://surl.li/cxhdk>). Усі види навч.-метод. літ. відповідають чинним положенням та затвердженому навч. плану осв.-проф. програми, узгоджуються з робочими програмами навч. дисц., викладання яких забезпечується НПП. У ПДАУ є 28 комп'ютерних класів. Усі корпуси ПДАУ підключені до мережі Інтернет, функціонує розлога зона Wi-Fi, управління освіт. процесом здійснюється з використанням можливостей АСУ ПДАУ.

Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?

ПДАУ надає безоплатний доступ викладачам і з.в.о. до відповідної інфраструктури та інформ. ресурсів, потрібних для навч., виклад. та наук. діяльності в межах осв. програми. ПДАУ забезпечує студентам безоплатне проходж. практики; дає можливість брати участь у НДР, конф., симпозиумах, виставках, конкурсах, представляти свої роботи для публікації; акад. мобільність; участь в обговор. та розв'язанні питань удосконал. осв. процесу, організ. дозвілля, побуту, оздоровлення; вибір навч. дисц. у межах, передбачених ОПП; користування культ.-осв., побутовою базами ПДАУ; забезп. гуртожитком на строк навч. у порядку, встановленому законодавством.

Моніторинг потреб з в.о. здійснюється шляхом опитування <http://surl.li/cxhjb>, бесід з кураторами, працівниками психол. служби <http://surl.li/cxhgq>, омбудсменом учасників осв. процесу тощо.

Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?

Санітарно-техн. стан будівель і споруд ПДАУ відповідає необхідним умовам експлуатації, що підтверджено Санітарним паспортом та Висновком головного управління держпраці у Полт. обл. У них забезпечується необхідний тепловий, санітарний та протипожежний режими. Щорічно надається інформ. про відповідність вимогам правил пожежної безпеки та про відповідність нормам з охорони праці ПДАУ. На кожному поверсі є план евакуації, вогнегасники тощо. У ПДАУ здійснюється інструктування з техн. безп. як під час провед. ауд. (лабор. і практ.) занять, так і позаауд. перебування (гуртожитках). Складається графік відвідув. гуртожитків викладачами. Під час таких відвідувань постійно проводяться бесіди про безпеку життєдіяльності. Випадків порушень та травмувань на ОПП не зафіксовано.

На базі ПДАУ діє психол. служба <http://surl.li/betad>. Її представники надають доступні і якісні послуги у сфері практ. психології, спрямовані на збереж. та зміцн. психічного здоров'я всіх учасників осв. процесу; участь у забезп. адаптивного і комфортного осв. простору для студ. молоді, здійснення психолого-пед. підтримки становлення й розвитку особистості студента: <http://surl.li/cxhgq>, <http://surl.li/cxhgt>.

З.в.о. мають змогу проходити опитування щодо комфортності освіт. середовища ПДАУ <http://surl.li/cxhjb>.

Підготовлено акти оцінки об'єктів (будівлі, споруди, приміщення) щодо можливості їх використання для укриття від 10.08.2022 року.

Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно до результатів опитувань?

Осв. комунікація здійснюється через співпрацю викладача і здобув. вищої освіти під час осв., наук. діяльності; регулярно провед. індивід., групових і масових форм наук. й осв. діяльності, зокрема наук. студ. конференцій. Індивід. взаємодія викладачів зі студ. реалізується через Школу кураторства. Комунікація здійснюється через безпосереднє спілкув. куратора зі здобув. вищої освіти. Інформ. комунікація здійснюється через наявність системи управління навч. (АСУ ПДАУ, платформа Moodle), сторінку спец-сті, кафедри, ф-ту; використ. корпоративної електронної пошти для обміну повідомленнями; представників органів студ. самоврядування, кураторів груп; отримання інформ. через соц. мережі. Консульта. та соц. підтримка здійснюється психол. службою. Існує скринька довіри на сайті <http://surl.li/cwvny> та в деканаті. Соц.-психол. підтримка надається шляхом провед. тренінгів з розвитку особистості, розроблена програма адаптації студ. до навчання <http://surl.li/cxhgq>, <http://surl.li/cxhgt>, <http://surl.li/cvgdr>.

Працює служба омбудсмена учасників осв. процесу <http://surl.li/bejtm> (уповноваженого з прав людини) ПДАУ – органу контролю за забезпеченням дотримання прав усіх учасників осв. процесу.

Організаційна підтримка здійснюється насамперед деканатом і куратором. Усі структурні підрозділи, які задіяні в реалізації осв. процесу, надають необхідну допомогу студентству.

Проводиться анкетув. студентів <https://cutt.ly/YCh1dDD> (див. результати анкетувань 2021 – 2022 н.р.) щодо задоволеності рівнем осв., організаційної, інформ., консультативної підтримки.

Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)

У ПДАУ створюються умови для забезпеч. прав і можливостей осіб з особл. осв. потребами <https://cutt.ly/FCh1byE> для здобуття освіти на всіх рівнях з огляду на індивід. потреби, здібності й інтереси. Питання доступності до об'єктів громадського призначення для людей з обмеженими фізичними можливостями та інвалідністю висвітлено у відповідному документі <https://cutt.ly/vCh1UoD>.

Наявні жовті смуги для людей з проблемами зору. Забезпечене безперешкодне пересування прилеглою територією, доступний заїзд у приміщ., відсутні пороги, наявні широкі двері та широкі коридори, пандуси, складні пандуси.

Для сімейних здобувачів вищої освіти та осіб з дітьми передбачено позачергове поселення в гуртожиток.

Зарахування осіб з особл. осв. потребами до ПДАУ, переведення та відрахування таких осіб здійснюються в порядку, встановленому центральним органом виконавчої влади у сфері освіти і науки.

Психолого-педагогічна допомога надається психол. службою ПДАУ <https://cutt.ly/tCh1XDt>.

Яким чином у ЗВО визначено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу? Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?

У ПДАУ створені чіткі процедури попередж. й розв'яз. ймовірних конфлікт. ситуацій, які можуть бути пов'язані з булінгом, дискримінацією, харасментом, корупцією тощо. Урегулювання конфлікт. ситуац. відбув. відповідно до Полож. про порядок вирішення конфлікт. ситуацій у ПДАУ <https://cutt.ly/gCh186H>. Захист прав у сфері освіти в універ. відбувається відповідно до Полож. щодо протидії булінгу (цькуванню) у ПДАУ <https://cutt.ly/vChow7h>, Полож. про порядок вирішення конфліктних ситуацій у ПДАУ та Полож. про організацію осв. процесу в ПДАУ <https://cutt.ly/fChois2>.

Працює омбудсмен учасників осв. процесу <https://cutt.ly/dChoswB>, на якого покладено виконання завдань із

захисту прав у сфері освіти в Універ. Він здійснює попередній розгляд скарг, зокрема і стосовно конфлікт. ситуац. під час осв. процесу, представляє законні інтереси учасників осв. процесу в органах управління Універ., в органах студент. самовряд. та у відносинах з ін. учасниками акад. спільноти. Омбудсмен взаємодіє з органами управління Універ., з керівниками структур. підрозділів, з представниками психолог. служби Універ., юр. відділом та ін. посадовими особами Універ. з питань захисту прав, свобод та законних інтересів учасників осв. процесу. У ПДАУ працює психол. служба <https://cutt.ly/tCh1XDT>, до складу якої входять практ. психологи та соц. педагоги. Психол. служба здійснює психол. супровід адаптації до умов осв. процесу, проводить заходи з попередж. будь-яких видів і форм насильства та конфліктів серед здобув. освіти, сприяє формуванню психол. культури учасників осв. процесу, здійснює консульт. допомогу з питань навч., міжособист. стосунків та особистісного розвитку. Зі студентами проводиться анкетування щодо створення та розв'язання конфл. ситуацій <https://cutt.ly/wChox3g>, заходи щодо попередж. та обговор. питань проявів булінгу у ЗВО <https://cutt.ly/MChobox>. Працює фахівець уповноважений з питань запобігання та виявлення корупції <https://cutt.ly/LChoiWn>.

8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі в мережі Інтернет

Процедури розроблення, затвердження, моніторингу й періодичного перегляду ОПП регулюються Положенням про організацію освітнього процесу в ПДАУ, Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості освіти в ПДАУ, Методичними рекомендаціями з розроблення освітньої (освітньо-професійної, освітньо-наукової) програми I-III рівнів вищої освіти в ПДАУ, що розроблені відповідно до законодавчих вимог і враховують загальноуніверситетську політику та процедуру внутрішнього забезпечення якості освіти, визначену Стратегією розвитку ПДАУ на період до 2025 року <https://drive.google.com/file/d/12W3krqLsys-fcgNGzAAof8d2jUm8qHB5/view>. Вищезазначені документи оприлюднені на сайті ПДАУ та знаходяться у вільному доступі <https://www.pdau.edu.ua/content/polozhennya-pro-osvitnyu-diyalnist>.

Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?

Для забезпечення належного рівня надання освітніх послуг з підготовки фахівців, які мають високу конкурентоспроможність на сучасному ринку праці, ПДАУ постійно проводить моніторинг та перегляд ОПП відповідно до визначеної стратегії розвитку та процедур і заходів внутрішнього забезпечення якості освіти. Моніторинг та перегляд ОПП відбувається за ініціативи гаранта ОПП, членів групи забезпечення ОПП, адміністрації ПДАУ, НПП, зважаючи на вимоги стандартів вищої освіти, висновки та пропозиції роботодавців і студентів при оцінці ОПП, стратегії розвитку ПДАУ тощо. Критерії, за якими відбувається моніторинг і вдосконалення ОПП під час реалізації, формуються як у результаті зворотного зв'язку зі студентами, НПП, роботодавцями, так і внаслідок прогнозування розвитку спеціальності чи галузі та потреб суспільства. Моніторинг проводиться переважно шляхом анкетування, опитування чи інтерв'ювання стейкхолдерів щодо задоволення змістом ОПП, ЗК, ФК і ПРН, організацією та забезпеченням освітнього процесу.

<https://www.pdau.edu.ua/content/udoskonalennya-osvitnih-program>

Перегляд і внесення змін в ОПП відбувається щорічно. 2022 року було збільшено кількість годин для ОК "Педагогіка та психологія вищої школи", "Методика викладання іноземних мов та перекладу", "Інформаційні технології у перекладацькій діяльності", "Соціолінгвістика", "Методологія лінгвістичних і перекладознавчих досліджень", "Сучасний літературний процес: основні тенденції розвитку". Ураховуючи рекомендації стейкхолдерів, було додано ФК 9, 10; ПРН 18, 19.

Робоча група, яка працює над ОПП, аналізує законодавчі зміни чи результати моніторингу і на їхній основі вносить зміни, що обговорюються на засіданні кафедри. Рішення виносяться для погодження на засіданні кафедри, Ради з якості вищої освіти спеціальності Філологія (Рада з якості ВОСФ) і далі – на схвалення вченої ради факультету. Висновок про ухвалення ОПП є рекомендацією для затвердження вченою радою ПДАУ.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться до уваги під час перегляду ОП

З. в. о. беруть участь в обговор. ОПП під час зборів представників студент. самовряд., на засід. КГСД, зокрема студентка Мандрика Я. є одним із розробників ОПП. Пропозиції здобувачів беруться до уваги під час оновлення ОПП. Н-д, студентки Тюріна К., Кишкар Є. (4 курс освітнього рівня Бакалавр) запропонували збільшити к-ть год. на викладання дисц. "Сучасний літературний процес: основні тенденції розвитку" (протокол від 11 квітня 2022 р. №11). Відділ моніторингу та забезп. якості освіти проводить анкетув. студентів. Анкети складаються фахівцями відділу і містять питання щодо організації осв. процесу, якості осв. послуг, рівня викладання, власного ставлення до навч. та ін. Для провед. анкетув. зазвичай використовуються Google-форми та АСУ ПДАУ. Анкети й опрацьовані результати анкетування здобув. вищої освіти розміщуються на сайті ПДАУ.

<https://www.pdau.edu.ua/content/onlayn-opytuvannya>

<https://www.pdau.edu.ua/content/rezultaty-opytuvannya-uchasnykiv-osvitnogo-procesu>

Крім того, КГСД проводить власні опитування щодо якості навчання на ОПП.

<http://surl.li/cxscr>

Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП

Студент. самовряд. задіяне у внутр. забезп. якості ОПП, що відображ. в Полож. про студ. самовряд. ПДАУ https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/8781/studsenat_0.pdf, згідно з яким його представники беруть уч. в обговор. та виріш. питань удосконалення осв. процесу (п. 1.7; 1.8.; п. 1.8.3; п. 1.8.5; 1.10.5). Під час засідань студент. ради обговор. питання щодо поліпшення якості забезп. ОПП, пропозиції з.в.о. аналізуються та обговор. на засід. кафедри, Ради з якості ВОСФ та Вченої ради ПДАУ. Н-д, враховано рекомендації щодо провед. таких заходів, як зустріч зі студентом вишу в Німеччині, квітень 2022 р. <http://surl.li/cxukr>, онлайн-гра “Перекладай” , травень 2022 р. <http://surl.li/ceplr>
На підставі аналізу рез-тів обговор. пропозицій представників студ. самовряд. ухвалюються ріш. щодо поліпш. якості надання осв. послуг для підвищ. якості освіти та конкурентоспром. випускників на ринку праці, створення сприятл. й ефектив. осв. середовища.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості

Роботодавці залучені до процесу періодичного перегляду ОПП шляхом ознайомлення з ОПП і надання рекомендацій та відгуків (ФОП, керів. бюро перекл. “Translate Group” О. Мороз; Ю. Ромашко, співзасновник та виконавчий директор аналітичного центру “Інститут аналітики та адвокації”; завідувач каф. англ. та нім. філології ПНПУ ім. В. Г. Короленка М. Зуєнко; завідувач каф. романо-герм. філології Луганського нац. ун-ту ім. Т. Шевченка О. Биндас). Представники роботодавців беруть участь у засід. каф. і вносять свої пропозиції щодо вдосконал. ОПП (В. Воскобойник, к. філол. н., доцент, доцент каф. англ. та нім. філології ПНПУ ім. В. Г. Короленка). Інформацію щодо пропозицій від стейкхолдерів можна знайти за посиланням: <https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/5958/uzagalnennyaapropozyciytazauvazhensteykholderiv.pdf>
Роботодавці та їхні представники надають рецензії та відгуки на ОПП <https://www.pdau.edu.ua/content/filologiya-svo-magistr-2022-rik-navchannya>.
На основі укладеного договору студенти проходять перекладацьку практику в бюро перекладів “Translate Group”.

Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП

Акредитація ОПП є первинною, тому випускників на ОПП ще не було. Але загалом у ПДАУ відпрацьована практика збору інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлашт. Цими питаннями займається відділ сприяння працевлаштуванню студ. і випускників і відділ із забезп. освіти дорослих та інновац. розвитку. <https://www.pdau.edu.ua/content/viddil-spryuannya-pracevlashtuvannnyu-studentiv-i-vypusknykiv>
Є студентка, яка вже має досвід практ. роботи за фахом: Мандрика Я. офіційно прийнята на посаду перекладача з січня 2020 р. в бюро перекладів “Центр перекладів”, м. Полтава. Ісай В. прийнята на посаду вчителя англійської мови у Філії “Білицька загальноосвітня школа І-ІІ ступенів № 3” опорного закладу “Білицька загальноосвітня школа І-ІІІ ступенів № 1” з 01.09.2022 р.
У ПДАУ процедура збирання інформ. щодо працевлашт. та кар'єрного росту випускників проводиться шляхом їх опитування. Однією з форм врахування інтересів роботодавців за ОПП є щорічне провед. ярмарку вакансій. Кафедра планує створювати власний реєстр випускників, щоб прослідкувати їхній кар'єрний шлях у майбутньому.

Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?

Під час реалізації ОПП у процесі здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості було проведено: анкетування з.в.о., НПП, роботодавців, моніторинг наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу за освітньою програмою, моніторинг рівня наукової та професійної активності НПП тощо. НПП, які залучені до реалізації ОПП, рекомендовано більш активно брати участь у міжнародних грантових проєктах та програмах академічної мобільності та публікувати наукові праці у виданнях, що індексуються в наукометричних базах Scopus та/або Web of Science. Оновити зміст освітніх компонентів з урахуванням сучасних практик та результатів опитувань з. в. о. про якість викладання. Більш активно наповнювати систему Moodle електронними варіантами навчально-методичних матеріалів. Завідувачу кафедри, яка є відповідальною за реалізацію ОПП, більш активно здійснювати пошук закордонних партнерів для реалізації можливостей професійного розвитку викладачів та обміну досвідом науково-практичної діяльності. Залучити закордонних фахівців та фахівців-практиків до проведення аудиторних занять.

Проводиться анкетування з. в. о. ОПП щодо визначення рівня задоволеності якістю ОПП. За результатами опитування показник середньої задоволеності становить 92,8 %, суттєвих недоліків не було виявлено. Під час обговорення результатів на засіданні кафедри було звернено увагу на необхідність подальшого вдосконалення навчально-методичного забезпечення освітніх компонентів для досягнення цілей ОПП.

За результатами проведених процедур внутрішнього забезпечення якості освіти у процесі реалізації ОПП було здійснено: налагодження контактів кафедри з вітчизняними й закордонними закладами освіти (<http://surl.li/czisu>, <http://surl.li/cziws>), оновлено силабуси та робочі програми НД; оприлюднено заходи щодо співпраці зі стейкхолдерами під час реалізації ОПП. Викладачі кафедри брали участь у міжнародних стажуваннях, розширено перелік публікацій НПП у зарубіжних виданнях, зокрема, тих, що входять до міжнародних наукометричних баз

Scopus і WoS (публікації на сторінках викладачів), активізовано міжнародну співпрацю.

Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та акредитацій інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?

Акредитація ОПП здійснюється вперше. Серед зауважень та пропозицій з останніх акредитацій інших ОПП були такі: включити до складу робочих груп з розроблення ОПП представників з.в.о.й роботодавців; розглянути відгуки на проєкт освітньої програми, які надходять з гугл-форми на сайті Університету; після завершення громадського обговорення проєктів ОПП оприлюднити зведену таблицю поданих стейкхолдерами пропозицій, а також результати їх урахування чи неврахування. Розробити порядок проведення анкетувань для учасників освітнього процесу, випускників та інших зацікавлених осіб; переглянути та доповнити анкети, що використовуються для моніторингу освітньої діяльності. Провести навчання для викладачів Університету щодо використання сучасних методів навчання і викладання, оновити в робочих програмах та силабусах НД перелік рекомендованих літературних джерел, доповнити його публікаціями викладачів кафедри. Активізувати публікаційну активність викладачів, залучених до реалізації ОПП, у площині відповідності навчальним дисциплінам, що викладаються, поширити практики підвищення кваліфікації НПП з урахуванням особливостей НД, які вони викладають на ОПП. Покращити поінформованість з.в.о. щодо визнання результатів набутих у неформальній (інформальній) освіті. Активізувати роботу щодо міжнародного співробітництва, участі Університету в міжнародних освітніх і дослідницьких програмах, програмах академічної мобільності.

На основі рекомендацій, що викладені у звітах експертних груп та експертних висновках ГЕР за освітніми програмами, акредитованими Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти, було розроблено План заходів щодо покращення якості освіти <https://cutt.ly/cZvYs7P>. Відділом моніторингу та забезпечення якості освіти в кінці навчального року здійснено аналіз результатів виконання Плану заходів щодо підвищення якості освітньої діяльності в Університеті за освітніми програмами на 2021– 2022 н.р. <https://cutt.ly/iZvYkEx>.

КГСД проведено опитування зовнішніх стейкхолдерів, узагальнено пропозиції та зауваження стосовно ОПП <http://surl.li/cxstf>, <http://surl.li/cxsta>.

Викладачі кафедри постійно оновлюють навчально-методичне забезпечення за ОПП, мають наукові публікації за тематикою курсів, які викладають; силабуси НД містять сучасні джерела та видання іноземними мовами; розпочато налагодження зв'язків з філологічним середовищем інших країн з метою вдосконалення ОПП. Куратори постійно інформують студентів про можливості академічної мобільності та неформальної (інформальної) освіти.

Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП?

Учасники академ. спільноти залучені до процедур внутр. забезп. якості ОПП на таких етапах: започаткування й розроблення ОПП (оцінюв. змісту ОПП); реаліз. та перегляд ОПП (корекція змісту ОК, опитув. щодо оцінюв. ОПП), розгляд питань практ. підг. здобувачів, здійсн. контролю рез-тів навч. У контексті ОПП академ. спільнота залучається до освітн. процесу, наук. заходів, провед. круглих столів та дискусій. Розгляд та прийняття пропозицій/рішень на підставі побажань і рекомед. внутр. і зовн. стейкхолдерів. щодо питань забезпеч. якості ОПП регулярно здійсн. на засід. кафедри та Ради з якості ВОСФ. Деканат відповідає за реаліз. заходів внутр. забезп. якості на фак-ті, організ. і контрол. освітн. процес.

Відділ моніторингу та забезп. якості освіти <https://cutt.ly/4ZvYHj8> здійсн. моніторинг якості надання освіт. послуг; розробляє рекомед. та надає консульт. з питань забезп. якості освітн. діяльн. та якості вищої освіти в Ун-ті розробникам і гарантам освітн. програм, працівникам структурних підрозділів тощо <http://surl.li/bgsib>.

Рада з якості вищої освіти Ун-ту визначає напрями навч., наук. і організ. роботи з питань забезп. якості освіти, підвищ. ефект. та удоскон. освітн. процесу <https://cutt.ly/KZvYUvc>.

Вчена рада Ун-ту формує політику якості вищої освіти та освіт. діяльн. в ПДАУ, затверджує нормативні акти щодо забезп. якості вищої освіти, здійснює контроль процедур і заходів щодо викон. вимог якості вищої освіти та освітн. діяльн. в ПДАУ тощо <https://cutt.ly/TZvYPer>.

Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти

Розподіл відповідальності між структурними підрозділами ПДАУ щодо проведення процедур внутрішнього забезпечення якості освіти здійснюється на підставі Полож. про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти в ПДАУ <https://cutt.ly/3ZvEo02>.

Система внутрішнього забезпечення якості вищої освіти в Університеті функціонує на таких рівнях: 1 рівень – повноваження з. в. о.; 2 рівень (кафедральний) – повноваження гаранта, працівників кадрового забезпечення ОПП та освітнього процесу – ініціювання формування, перегляду і безпосередня реалізація ОПП; 3 рівень – факультет (декан, вчена рада факультету, Рада з якості вищої освіти спеціальності) – відповідають за провадження і реалізацію системи внутрішнього забезпечення якості на факультеті; 4 рівень (структурні підрозділи, відповідальні за внутр. систему забезп. якості освіти, Рада з якості вищої освіти Університету, самоврядні організації з.в.о.) – розроблення правил і процедур забезпечення якості освіти та її моніторингу, контроль якості освіти; 5 рівень (ректор, Вчена рада Університету, Наглядова рада) – формування політики забезпечення якості вищої освіти й освітньої діяльності в Університеті <https://cutt.ly/VZvYUec>. Окрема відповідальність покладається на зовнішніх стейкхолдерів, які, зокрема, входять до складу Наглядової ради і здатні впливати на систему внутрішнього забезпечення якості освіти практично на всіх рівнях.

9. Прозорість і публічність

Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?

Права та обов'язки учасників освітнього процесу регламентуються:

Статутом ПДАУ,

Колективним договором ПДАУ,

Правилами внутр. труд. розпорядку ПДАУ,

Полож. про омбудсмена учасників осв. процесу ПДАУ,

Полож. про систему внутр. забезп. якості вищої освіти в ПДАУ,

Полож. про організацію осв. процесу в ПДАУ,

Кодексом акад. доброчесності ПДАУ,

Кодекс про етику викладача та здобувача вищої освіти ПДАУ,

Полож. про забезп. права на вибір з. в. о. навч. дисциплін в ПДАУ,

Методичн. реком. з розроблення освітньої (освітньо-професійної, освітньо-наукової) програми I-III рівнів вищої освіти в ПДАУ,

Полож. про оцінюв. рез-тів навч. з.в.о. ПДАУ,

Полож. про атестацію здобувачів вищої освіти та екзаменац. комісію у ПДАУ,

Положенням про відрах., переривання навч., поновл. та перевед. з. в. о. в ПДАУ,

Полож. про провед. практики студентів ПДАУ,

Полож. про акад. мобільність учасників освітнього процесу в ПДАУ,

Зазначені док-ти розміщені на сайті ПДАУ, а також у папер. вигляді знаходяться в юрид. відділі, в деканатах, на кафедрах та у внутрішній базі АСУ ПДАУ:

<https://www.pdau.edu.ua/content/dostup-do-publichnoyi-informaciyi>

<https://www.pdau.edu.ua/content/polozhennya-pro-osvitnyu-diyalnist>

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проекту з метою отримання зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки

<https://www.pdau.edu.ua/content/proyekty-dlya-obgovorennya>

Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти)

<https://www.pdau.edu.ua/content/zmist-pidgotovky-zvo-za-osvitnim-stupenem-magistr-zi-specialnosti-filologiya>

11. Перспективи подальшого розвитку ОП

Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?

Сильні сторони:

1. ОПП ГМΠΑАНМ розроблено, зважаючи на актуальні потреби ринку праці для реалізації соц. замовлення на висококваліф. фахівців, що підтверджується стабільним попитом на регіональному та нац. ринку праці.
2. ОПП має практичну спрямованість (передбачає пед., перекладацьку та переддипломну практику).
3. Зміст підготовки фахівців за ОПП відповідає потребам ринку праці та розвитку особистості. Професіонали-практики, експерти галузі та представники роботодавців постійно залучаються до аудиторних занять та позааудиторних заходів.
4. Міжнародна співпраця, зокрема з інозем. ЗВО.
5. Магістранти реалізують свій науковий потенціал у процесі написання наукових публікацій та представлення результатів наукових досліджень на міжн., всеукр. наук.-практ. конференціях.
6. Здобувачі долучаються до участі у всеукр. конкурсі студентських наукових робіт.
7. У фокусі ОПП передбачено освітні компоненти зорієнтовані не лише на формування перекладацьких навичок, а й редагуванні перекладу та методиці викладання перекладознавчих дисциплін.

Слабкі сторони:

1. Необхідність активізувати участь магістрантів у програмах міжнар. акад. мобільності.
2. Необхідність поповнення лінгафонного кабінету та бібліотеки ПДАУ навч.-метод. матеріалами.
3. Необхідність розширення співпраці з закордонними закладами вищої освіти та фахівцями-носіями мови.

Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?

Розвиток ОПП ГМΠΑАНМ буде базуватися на поліпшенні сильних сторін, усуненні недоліків слабких сторін, виявлених за результатами проведеного самооцінювання.

Перспективами розвитку ОПП є:

1. Посилення та прискорення інтегрування ОПП у європейський контент шляхом реалізації міжнар.академічної

мобільності здобувачів вищої освіти.

2. Удосконалення професійної підготовки майбутніх фахівців шляхом залучення більшої кількості роботодавців до перегляду та формування ОПП, що дасть змогу одночасно розширити сферу працевлаштування.
3. Подальше використання інноваційних елементів у контексті викликів сьогодення (використання онлайн та дистанційних технологій для викладання) та постійне поповнення лінгафонного кабінету ПДАУ навчально-методичними матеріалами.
4. Розширення спектра наукової діяльності НПП в галузі перекладу та методики викладання іноземних мов та перекладознавчих дисциплін у контексті глобальних викликів сьогодення.
5. Постійне вдосконалення змісту ОПП з огляду на тенденції розвитку спеціальності, ринку праці, галузевого та регіонального контексту, а також досвіду споріднених українських та іноземних освітніх програм.
6. Подальша активізація наукової діяльності студентів.
7. Налагодження співпраці з фахівцями-носіями мови, викладачами закладів освіти за кордоном.

Запевнення

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.

Інформація про КЕП

ПІБ: Аранчій Валентина Іванівна

Дата: 26.09.2022 р.

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
Переддипломна практика	практика	<i>Наскрізна програма_Mag_2022.pdf</i>	Dno2VU714fXuhpJA kcgJGITsIbRGz8r4c Qwtrg/rz6I=	комп'ютер Intel(R) Celeron (R) G4900 CPU 3.10GHz – 15 шт. (2020); гарнітура HS 2130 – 10 шт. (2020), ПК – 5 шт. гарнітура – 5 шт. лінгафонний кабінет фонд бібліотеки ПДАУ аудиторний фонд.
Перекладацька практика	практика	<i>Наскрізна програма_Mag_2022.pdf</i>	Dno2VU714fXuhpJA kcgJGITsIbRGz8r4c Qwtrg/rz6I=	комп'ютер Intel(R) Celeron (R) G4900 CPU 3.10GHz – 15 шт. (2020); гарнітура HS 2130 – 10 шт. (2020), ПК – 5 шт. гарнітура – 5 шт. лінгафонний кабінет фонд бібліотеки ПДАУ аудиторний фонд.
Педагогічна практика	практика	<i>Наскрізна програма_Mag_2022.pdf</i>	Dno2VU714fXuhpJA kcgJGITsIbRGz8r4c Qwtrg/rz6I=	Мультимедійний проектор Benq TW 533 Digital Projector 100-240V (2018), ноутбук Lenovo 330-15 KB, екран ELITE SCREENS настінний ручний 120 (16:9), комп'ютер Intel(R) Celeron (R) G4900 CPU 3.10GHz – 15 шт. (2020); гарнітура HS 2130 – 10 шт. (2020), ПК – 5 шт. гарнітура – 5 шт. лінгафонний кабінет фонд бібліотеки ПДАУ аудиторний фонд.
Захист кваліфікаційної роботи	підсумкова атестація	<i>programaatestaciyi.pdf</i>	wmH7mfn3V4KftA7 CjHQx+u98Uclccm QRKTyDZe/IoAc=	Мультимедійний проектор Benq TW 533 Digital Projector 100-240V (2018), ноутбук Lenovo 330-15 KB, екран ELITE SCREENS настінний ручний 120 (16:9), комп'ютер Intel(R) Celeron (R) G4900 CPU 3.10GHz – 15 шт. (2020); гарнітура HS 2130 – 10 шт. (2020), ПК – 5 шт. гарнітура – 5 шт. фонд бібліотеки ПДАУ аудиторний фонд.
Підготовка кваліфікаційної роботи	підсумкова атестація	<i>metoddlyakvalrob2022.pdf</i>	kRHHgbbM/OZ+//c CUQA5xFlmxsqjW8 6vqAWddChICE=	Мультимедійний проектор Benq TW 533 Digital Projector 100-240V (2018), ноутбук Lenovo 330-15 KB, екран ELITE SCREENS настінний ручний 120 (16:9), комп'ютер Intel(R) Celeron (R) G4900 CPU 3.10GHz – 15 шт. (2020); гарнітура HS 2130 – 10 шт. (2020), ПК – 5 шт. гарнітура – 5 шт. фонд бібліотеки ПДАУ

				аудиторний фонд.
Практикум з мовної комунікації, перекладу та редагування різногалузевих текстів першою іноземною мовою (англійська)	навчальна дисципліна	<i>praktykumzmkangl2_022_o.pdf</i>	YoHxPgPO1CSWcdZ Z/GlW2aFP/xdQHU 1jjgomYBLTo24=	Мультимедійний проектор Benq TW 533 Digital Projector 100-240V (2018), ноутбук Lenovo 330-15 KB, екран ELITE SCREENS настінний ручний 120 (16:9), комп'ютер Intel(R) Celeron (R) G4900 CPU 3.10GHz – 15 шт. (2020); гарнітура HS 2130 – 10 шт. (2020), ПК – 5 шт. телевізор 1 шт. гарнітура – 5 шт. лінгафонний кабінет фонд бібліотеки ПДАУ аудиторний фонд.
Практикум з мовної комунікації, перекладу, редагування різногалузевих текстів другою іноземною мовою (німецька)	навчальна дисципліна	<i>praktykumzmknim2_022.pdf</i>	MQQXvf43Z5RZ4do z+v67vOmkDekBphf 1+IS4G+8ONas=	Мультимедійний проектор Benq TW 533 Digital Projector 100-240V (2018), ноутбук Lenovo 330-15 KB, екран ELITE SCREENS настінний ручний 120 (16:9), комп'ютер Intel(R) Celeron (R) G4900 CPU 3.10GHz – 15 шт. (2020); гарнітура HS 2130 – 10 шт. (2020), ПК – 5 шт. телевізор 1 шт. гарнітура – 5 шт. лінгафонний кабінет фонд бібліотеки ПДАУ аудиторний фонд.
Комунікативні стратегії англійської і німецької мов	навчальна дисципліна	<i>komunikatyvnistrategiy_2.pdf</i>	vzksol7CXqN2WFSd tOlQ89oC8Hic5NZ7 +ngvqt+wzPo=	Мультимедійний проектор Benq TW 533 Digital Projector 100-240V (2018), ноутбук Lenovo 330-15 KB, екран ELITE SCREENS настінний ручний 120 (16:9), комп'ютер Intel(R) Celeron (R) G4900 CPU 3.10GHz – 15 шт. (2020); гарнітура HS 2130 – 10 шт. (2020), гарнітура – 5 шт. лінгафонний кабінет фонд бібліотеки ПДАУ аудиторний фонд.
Сучасний літературний процес: основні тенденції розвитку	навчальна дисципліна	<i>suchasnyyliteraturny uproces.pdf</i>	5xPRUWujB2hnz/k odT+VOY4QpZw+/h tZPJz4F1m/LM=	Мультимедійний проектор Benq TW 533 Digital Projector 100-240V (2018), ноутбук Lenovo 330-15 KB, екран ELITE SCREENS настінний ручний 120 (16:9), фонд бібліотеки ПДАУ аудиторний фонд.
Методика викладання іноземних мов та перекладу	навчальна дисципліна	<i>metodykavyklimt.pdf</i>	uCpisO2lArAQepCm oAjlcIHvyuQGOolog NoIV3NbANo=	Мультимедійний проектор Benq TW 533 Digital Projector 100-240V (2018), ноутбук Lenovo 330-15 KB, екран ELITE SCREENS настінний ручний 120 (16:9), комп'ютер Intel(R) Celeron (R) G4900 CPU 3.10GHz – 15 шт. (2020); гарнітура HS 2130 – 10 шт. (2020), лінгафонний кабінет фонд бібліотеки ПДАУ аудиторний фонд.
Інформаційні технології у перекладацькій	навчальна дисципліна	<i>Інформаційні технології.pdf</i>	fk2TaPsfBREorATiCj zYlgkL3m/aVlsyZm9 XdDwSWdk=	Мультимедійний проектор Benq TW 533 Digital Projector 100-240V (2018),

діяльності				ноутбук <i>Lenovo 330-15 KB</i> , екран <i>ELITE SCREENS</i> настінний ручний 120 (16:9), лінгафонний кабінет фонд бібліотеки ПДАУ аудиторний фонд.
Соціолінгвістика	навчальна дисципліна	<i>sociolingvistyka.pdf</i>	F4HMs9c5gaOZXpk VVZ38uz/t54JpCWf rjZQU4Z/N9o=	Мультимедійний проектор <i>Benq TW 533 Digital Projector 100-240V (2018)</i> , ноутбук <i>Lenovo 330-15 KB</i> , екран <i>ELITE SCREENS</i> настінний ручний 120 (16:9), лінгафонний кабінет фонд бібліотеки ПДАУ аудиторний фонд.
Педагогіка та психологія вищої школи	навчальна дисципліна	<i>pedagogikatapsyhol ogiyavsh.pdf</i>	n5Uq2lVTxj9zdxvN6 x4oWionx3EgwGeL7 Ysto2EMttI=	Мультимедійний проектор <i>Benq TW 533 Digital Projector 100-240V (2018)</i> , ноутбук <i>Lenovo 330-15 KB</i> , екран <i>ELITE SCREENS</i> настінний ручний 120 (16:9); фонд бібліотеки ПДАУ, аудиторний фонд
Методологія лінгвістичних і перекладознавчих досліджень	навчальна дисципліна	<i>metodologiyalingvist ychnyhiperekkladacky hdoslidzhen_3.pdf</i>	N3hzwqCoUQGsyAr XWjyoqUmPJJoDD3 MxgAY1d57C5qA=	Мультимедійний проектор <i>Benq TW 533 Digital Projector 100-240V (2018)</i> , ноутбук <i>Lenovo 330-15 KB</i> , екран <i>ELITE SCREENS</i> настінний ручний 120 (16:9), комп'ютер <i>Intel(R) Celeron (R) G4900 CPU 3.10GHz – 15 шт. (2020)</i> ; гарнітура <i>HS 2130 – 10 шт. (2020)</i> , ПК – 5 шт. гарнітура – 5 шт. фонд бібліотеки ПДАУ аудиторний фонд.

* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

ІД викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування
394133	Антонюк Марина Анатоліївна	Старший викладач, Основне місце роботи	Обліку та фінансів	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2009, спеціальність: 030502 Українська мова і література, англійська мова, Диплом кандидата наук ДК 016497, виданий 10.10.2013	0	Практикум з мовної комунікації, перекладу та редагування різногалузевих текстів першою іноземною мовою (англійська)	Вища освіта: Київський національний університет ім. Т. Шевченка, кваліфікація магістр філології, викладач- дослідник української мови та літератури, англійської мови. Диплом магістра КВ №37332730. Науковий ступінь: кандидат філологічних наук. Підвищення кваліфікації - НУБІП України, ННІ неперервної освіти і туризму за напрямом “Розвиток інноваційних

професійних компетентностей в педагогічній діяльності”. Свідоцтво ССо0493706/015798-22 від 20 квітня 2022 Р.;

- Міжнародна фундація науковців та освітян в Лос-Анджелесі, тема “Міжнародний інноваційний науково-педагогічний досвід підготовки здобувачів наукового ступеня доктора філософії (phd)”, Сертифікат: U.S. № 061/2022

Участь у конференціях, семінарах, вебінарах від TOB Dinternal Education, освітньої платформи Edunation.

Стаж науково-педагогічної роботи - 3 роки

Навчально-методичні праці:

Методичні рекомендації для практичних занять з курсу “Практикум з мовної комунікації, перекладу та редагування різногалузевих текстів першою іноземною мовою (англійська)” / упоряд. М. Антонюк. Полтава, 2021. 16 с.

Методичні рекомендації для самостійної роботи здобувачів вищої освіти з курсу “Практикум з мовної комунікації, перекладу та редагування різногалузевих текстів першою іноземною мовою (англійська)” / упоряд. М. Антонюк. Полтава, 2021. 12 с.

Науковий консультант наукової роботи учениці 11-М класу ліцею № 17 “Інтелект” Полтавської міської ради Полтавської області

Калюжної Марії “Аналіз вербальних і невербальних засобів презентації англомовних рекламних постерів”, яка на міському етапі посіла II місце.

Виконання видів та результатів з перелічених у пункті 38 Ліцензійних умов: 4, 8, 12, 14.

236900	Воловик Лариса Борисівна	Доцент, Основне місце роботи	Обліку та фінансів	Диплом кандидата наук ДК 012698, виданий 28.03.2013, Атестат доцента 12ДЦ 046841, виданий 25.02.2016	29	Практикум з мовної комунікації, перекладу, редагування різногалузевих текстів другою іноземною мовою (німецька)	<p>Вища освіта: Томський державний педагогічний інститут (1991). Спеціальність Німецька та англійська мови. Диплом спеціаліста ЦВ № 012705 від 11.06.1991 р. Науковий ступінь: кандидат філологічних наук. Спеціальність 10.02.04 Германські мови. Тема дисертації: “Словотвірний потенціал префіксальних дієслівних економічних термінів у сучасній і функціональний німецькій мові: структурно-семантичний аспекти” Вчене звання: доцент кафедри української та іноземних мов. Атестат доцента 12ДЦ № 046841 від 25.02.2016 р. Підвищення кваліфікації: - НУБІП України ННІ післядипломної освіти за напрямом “Інноваційна спрямованість педагогічної діяльності”. Свідоцтво ССо0493706/011347-20 28.02.2020 р.; Науково-дослідний інститут Люблінського науково-технологічного парку (Люблін, Республіка Польща) “Інноваційні методи дистанційного навчання з використанням платформ Zoom та Moodle”, ES № 6390/2021, 2021 р. Науково-дослідний інститут Люблінського науково-технологічного парку (Люблін, Республіка Польща) “Інноваційні методи дистанційного навчання з використанням платформ Zoom та Moodle”, ES № 96075/2022, 2022 р.</p> <p>Публікації: 1. Воловик Л. Б. Словотвірні потенції твірних основ префіксальних дієслів на рівні утворення похідних іменників у німецькій економічній термінології. Молодий вчений: зб. наук.</p>
--------	--------------------------------	---------------------------------------	-----------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

праць. Херсон : Молодий вчений, 2018. Вип. 1 (53). С. 202–204. [ScholarGoogle, ОАЛ, CiteFactor, Research Bible, Index Copernicus].

2. Воловик Л. Б. Словотвірні моделі префіксальних дієслів в економічному тексті. Мова і міжкультурна комунікація : зб. наук. праць. Полтава : ПУЕТ, 2019. Вип. 2. С. 65–75.

3. Воловик Л. Б. Сучасні підходи до вивчення іноземної мови Сучасний підхід до викладання навчальних дисциплін в контексті підвищення якості вищої освіти : матеріали 50 науково-методичної конференції викладачів і аспірантів Полтавської державної аграрної академії. Полтава : ПДАА, 2019. С. 128 – 130.

4. Воловик Л. Б. Словотвірні потенції твірних основ префіксальних дієслів на рівні утворення складних іменників у німецькій економічній термінології. Молодий вчений: зб. наук. праць. Херсон, 2019. Вип. 1 (65). С. 101–106. [ScholarGoogle, ОАЛ, CiteFactor, Research Bible, Index Copernicus].

5. Воловик Л. Б., Савенкова О. О., Сахарова Л. М. Словотвірні потенції твірних основ префіксальних дієслів на рівні утворення безафіксно-похідних іменників у німецькій економічній термінології. Філологічні науки: зб. наук. праць. Полтава : ПНПУ ім. В. Г. Короленка, 2019. Вип. 30. С. 63–68. [Scholar Google, ОАЛ, Cite Factor, Research Bible, Index Copernicus].

6. Воловик Л. Б. Структурно-семантичні особливості префіксальних дієслів в економічному тексті. Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика : колективна

монографія / за наук. редакцією Н. Сизоненко. Київ: Видавництво Ліра-К, 2020. С. 9–19.

7. Воловик Л. Б. Сучасні підходи до вивчення іноземної мови. Вища освіта: проблеми і шляхи забезпечення якості у контексті сучасних трансформацій: матеріали 51 науково-методичної конференції викладачів і аспірантів Полтавської державної аграрної академії. Полтава : ПДАА, 2020. С. 155 – 156.

8. Воловик Л. Б. Словотвірні потенції твірних основ префіксальних дієслів у німецькій економічній термінології. Аспекти викладання : зб. праць. Полтава : ПНПУ, 2020. С. 15–20.

9. Воловик Л. Б. Інноваційні тенденції у викладанні іноземної мови в умовах діджиталізації. Модернізація освітньої діяльності та проблеми управління якістю підготовки фахівців в умовах діджиталізації : матеріали 52 науково-методичної конференції викладачів і аспірантів Полтавської державної аграрної академії. Полтава : ПДАА, 2021. С. 164 – 166.

10. Воловик Л. Б. Текстотвірні потенції префіксальних дієслів в економічному тексті. Інноваційний потенціал та правове забезпечення соціально-економічного розвитку України: виклик глобального світу : матеріали міжнародної наукової конференції. Полтава : ПНЕП, 2021. С. 678 – 681.

11. Воловик Л. Б. Методологічні засади дослідження префіксальних дієслів у німецькій економічній термінології. Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика : колективна монографія / за наук.

						<p>ред. Н. Сизоненко. Київ : Видавництво Ліра-К, 2021. С. 26–30.</p> <p>12. Воловик Л., Ісай В. Аспекти та шляхи дослідження словотворення і термінотворення. Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика : матеріали III Всеукраїнської науково-практичної конференції. Полтава : ПДАУ, 2022. С. 16–18.</p> <p>13. Воловик Л. Б., Дедухо А. В. Структурно-семантичні особливості префіксальних дієслів у німецькій економічній термінології. Наукові записки Національного університету “Острозька академія”. Серія : Філологія. 2021. Вип. 11 (79). С. 53– 56.</p> <p>Виконання видів та результатів з перелічених у пункті 38 Ліцензійних умов: 3, 4, 12, 19.</p>	
214315	Дедухо Алла Володимирівна	Доцент, Основне місце роботи	Обліку та фінансів	<p>Диплом спеціаліста, Полтавський державний педагогічний університет імені В.Г. Короленка, рік закінчення: 2001, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти, російська мова та література, Диплом магістра, Полтавський інститут економіки і права вищого навчального закладу Відкритий міжнародний університет розвитку людини “Україна”, рік закінчення: 2019, спеціальність: 035 Філологія, Диплом кандидата наук ДК 030120, виданий 30.06.2015, Атестат</p>	7	Сучасний літературний процес: основні тенденції розвитку	<p>Вища освіта: Полтавський державний педагогічний університет імені В.Г. Короленка (2001 р.). Спеціальність Педагогіка і методика середньої освіти, російська мова та література. Диплом спеціаліста: ТА №16424345 від 23.06.2001 р. Національний педагогічний університет імені М. П. Драгоманова, Київ (2015 р.) Спеціальність Українська мова і література. Кваліфікація: вчитель української мови і літератури та зарубіжної літератури Диплом спеціаліста: ДСП № 002784 від 19.06.2015 р.</p> <p>Відкритий міжнародний університет розвитку людини “Україна” Полтавський інститут економіки і права (2019 р.) Спеціальність Філологія, спеціалізація Германські мови та літератури (переклад</p>

доцента АД
009960,
виданий
01.02.2022

включно),
кваліфікація –
Магістр з перекладу
(англійська, німецька
мова), викладач
англійської та
німецької мов.
Диплом магістра М19
№ 061691 від
14.03.2019

Науковий ступінь:
кандидат
філологічних наук.
Спеціальність:
10.02.01 українська
мова. Тема дисертації:
“Лінгво-прагматичні
та структурно-
функціональні
параметри
перформативних актів
мовлення в
українській мові».
Вчене звання: доцент
кафедри гуманітарних
і соціальних
дисциплін. Атестат
доцента АД № 009960
від 01.02.2022 р.
Підвищення
кваліфікації:
НУБІП України ННІ
неперервної освіти і
туризму за напрямом
“Науково-педагогічні
працівники з
інноваційної
спрямованості
педагогічної
діяльності”. Свідоцтво
СС 00493706/015200-
21, 2021 р.
Західно-Фінляндський
коледж м. Гуйтгінен
Зарубіжне стажування
15.03.21– 30.04.21
Сертифікат №
3004202115 від
30.04.21.

Науково-дослідний
інститут Люблінського
науково-
технологічного парку
Сертифікат про
міжнародне
підвищення
кваліфікації (Вебінар)
ES №6432/2021
07.06.2021.

Публікації:
1. Тарасова Н.,
Дедухно А.
Використання
інноваційних форм
при вивченні світової
літератури. Зарубіжна
література в школах
України. 2021. № 12.
С. 5–7. [Фахове
видання]
2. Liulka V., Dedukhno
A. The specifics of
English distance
learning in higher
educational institutions
of Ukraine. Humanities
science current issues :
Interuniversity

collection of Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University Young Scientists Research Papers / [editors-compilers M. Pantyuk, A. Dushnyi, V. Pnytskyi, I. Zymomyra]. Drohobych : Publishing House „Helvetica”, 2022. Issue 50. pp. 347–351. [Copernicus]

3. Тарасова Н. І., Дедушно А. В. “Пригоди Тома Сойєра” Марка Твена: жанрові особливості. Сучасні питання філології: теоретична та прикладна лінгвістика : колективна монографія. Київ : Університет України, 2021. С. 179–219.

4. Дедушно Алла, Шаравара Тамара. Функціонально-семантичний аспект мовленнєвих актів закладу. Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика : зб. матеріалів III Всеукр. наук.-практ. конф., м. Полтава, 25 травня 2022 р. Полтава : ПДАУ, 2022. С. 34–37.

5. Дедушно А. В. Прокляття як мовленнєвий акт. Інноваційний потенціал та правове забезпечення соціально-економічного розвитку України: виклик глобального світу : матеріали Міжнародної науково-практичної конференції, м. Полтава, 18–19 травня 2021. Полтава, 2021. С. 703–706.

6 . Дедушно А.В., Шаравара Т.О. Лінгвопрагматичні особливості перформативного акту співчуття (на матеріалі української мови). Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика : колективна монографія / за наук. редакцією Н. Сизоненко. Київ : Видавництво Ліра-К, 2020. С. 27–34.

Підготувала переможців III (обласного) етапу Міжнародного мовно-літературного конкурсу учнівської та студентської молоді імені Тараса

						Шевченка (2019 р.) та Міжнародного конкурсу з української мови імені Петра Яцика (2019 р.). Член редколегії “Вісник Полтавської державної аграрної академії” (науково-виробничий фаховий журнал). Виконання видів та результатів з перелічених у пункті 38 Ліцензійних умов: 1,3,4,8,12,14	
121579	Люлька Вікторія Миколаївна	Доцент, Основне місце роботи	Обліку та фінансів	Диплом магістра, Запорізький національний університет, рік закінчення: 2020, спеціальність: 035 Філологія, Диплом кандидата наук ДК 067361, виданий 31.05.2011, Атестат доцента 12ДЦ 039474, виданий 26.06.2014	10	Комунікативні стратегії англійської і німецької мов	Вища освіта: Спеціальність Педагогіка і методика середньої освіти. Мова і література (англійська, німецька). Кваліфікація вчителя англійської, німецької мов та зарубіжної літератури (ПДПУ імені В.Г.Короленка, 2008 рік). Диплом ТАН№35226592 Спеціальність Філологія, спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. Кваліфікація: Філолог, перекладач англійської мови (Запорізький національний університет, 2020 рік). Диплом МО № 030484 Стажування: 19/09/2016-20/03/2017 стажування на кафедрі перекладу та іноземних мов Полтавського інституту економіки і права ВНЗ “Відкритий міжнародний університет розвитку людини “Україна”, посвідчення № 02, реєстраційний №7/28-02 від 21 березня 2017 року. Міжнародне підвищення кваліфікації наукових, науково-педагогічних працівників ЗВО та працівників закладів середньої освіти на тему: “Використання можливостей хмарних сервісів в онлайн навчанні для гуманітарних спеціальностей з використанням платформ Zoom та Moodle”, 16.05-

23.05.2022 рік (м. Люблін, Республіка Польща).
Member of the NGO “Educators and Scholars International Foundation”
(членкиня ГО),
посвідчення №ESo419
Публікації:
Петрушова Н.В.,
Люлька В.М.
Принципи організації домашнього читання іноземною мовою студентами непрофільних спеціальностей. Імідж сучасного педагога (Image of the modern pedagogue).
Електронний науковий фаховий журнал. 2018. № 2 (179). С. 46–48.
[Фахове видання].

Петрушова Н.В.,
Люлька В.М.
Професійно-орієнтовані тексти з іноземної мови як засіб підготовки фахівця. Інноваційні технології у контексті іншомовної підготовки фахівця : матеріали IV Міжнародної науково-практичної конференції. Полтава : ПолтНТУ, 2018. С. 90–93.
Liulka V., Dedukhno A.
Communicative strategies of English within the framework of the learning discourse. Humanities science current issues : Interuniversity collection of Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University Young Scientists Research Papers / [editors-compilers M. Pantyuk, A. Dushnyi, V. Pnytskyi, I. Zymomrya]. Drohobych : Publishing House „Helvetica”, 2022. Issue 51. pp. 309–314.
Дедушно А.В., Люлька В.М. Особливості перекладу англomовного публіцистичного дискурсу в українській мові. Матеріали науково-практичної конференції професорсько-викладацького складу за підсумками наукової роботи в 2018 році. Полтава, 2019. С. 92–95.
Дедушно А.В., Люлька В.М. The Peculiarities of Ukrainian and

						English etiquette speech patterns. Науково-практична конференція професорсько-викладацького складу за підсумками науково-дослідної роботи в 2017 році. Полтава, 2018. С. 68–69. Виконання видів та результатів з перелічених у пункті 38 Ліцензійних умов: 1, 4, 9, 14, 19.	
121579	Люлька Вікторія Миколаївна	Доцент, Основне місце роботи	Обліку та фінансів	Диплом магістра, Запорізький національний університет, рік закінчення: 2020, спеціальність: 035 Філологія, Диплом кандидата наук ДК 067361, виданий 31.05.2011, Атестат доцента 12ДЦ 039474, виданий 26.06.2014	10	Методика викладання іноземних мов та перекладу	Вища освіта: Спеціальність Педагогіка і методика середньої освіти. Мова і література (англійська, німецька). Кваліфікація вчителя англійської, німецької мов та зарубіжної літератури (ПДПУ імені В.Г.Короленка, 2008 рік). Диплом TAN ^o 35226592 Спеціальність Філологія, спеціалізація 035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, освітня програма Переклад (англійський). Кваліфікація: Філолог, перекладач англійської мови (Запорізький національний університет, 2020 рік). Диплом МО № 030484 Стажування: 19/09/2016-20/03/2017 стажування на кафедрі перекладу та іноземних мов Полтавського інституту економіки і права ВНЗ “Відкритий міжнародний університет розвитку людини “Україна”, посвідчення № 02, реєстраційний №7/28-02 від 21 березня 2017 року. Міжнародне підвищення кваліфікації наукових, науково-педагогічних працівників ЗВО та працівників закладів середньої освіти на тему: “Використання можливостей хмарних сервісів в онлайн навчанні для гуманітарних спеціальностей з використанням платформ Zoom та Moodle”, 16.05-

23.05.2022 рік
(м.Люблін, Республіка
Польща)
Member of the NGO
“Educators and
Scholars International
Foundation”
(членкиня ГО),
посвідчення №ESo419
Публікації:
Петрушова Н.В.,
Люлька В.М.
Принципи організації
домашнього читання
іноземною мовою
студентами
непрофільних
спеціальностей. Імідж
сучасного педагога
(Image of the modern
pedagogue). 2018. № 2
(179). С. 46–48.
[Фахове видання].

Петрушова Н.В.,
Люлька В.М.
Професійно-
орієнтовані тексти з
іноземної мови як
засіб підготовки
фахівця. Інноваційні
технології у контексті
іншомовної
підготовки фахівця :
матеріали IV
Міжнародної науково-
практичної
конференції. Полтава
: ПолтНТУ, 2018. С.
90–93.

Петрушова Н.В.,
Люлька В.М.
Використання текстів
нехудожньої
літератури для
домашнього читання з
іноземної мови
студентами немовних
спеціальностей. Наука
III тисячоліття :
пошуки, проблеми,
перспективи розвитку
: матеріали II
Міжнародної науково-
практичної інтернет-
конференції, 25-26
квітня 2018 р.
Бердянськ : БДПУ,
2018. Ч.1. С. 245–247.

Петрушова Н.В.,
Люлька В.М.
Проблеми організації
домашнього читання
іноземною мовою
студентами
непрофільних
спеціальностей.
Вітчизняна наука на
зламі епох: проблеми
та перспективи
розвитку : матеріали
Всеукраїнської
науково-практичної
інтернет-конференції.
Переяслав-
Хмельницький, 2018.
Вип. 41. С. 120–123.
Liulka V., Dedukhno A.
The specifics of English
distance learning in
higher educational

						<p>institutions of Ukraine. Humanities science current issues : Interuniversity collection of Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University Young Scientists Research Papers / [editors-compilers M. Pantyuk, A. Dushnyi, V. Pnytskyi, I. Zymomyra]. Drohobych : Publishing House „Helvetica”, 2022. Issue 50. pp. 347–351.</p> <p>Liulka V., Dedukhno A. The use of modern information technologies as an innovative approach to the teaching of foreign languages. Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика : зб. матеріалів III Всеукр. наук.-практ. конф., м. Полтава, 25 травня 2022 р. Полтава : ПДАУ, 2022. С. 245–247.</p> <p>Дедухо А.В., Люлька В.М. Особливості перекладу англомовного публіцистичного дискурсу в українській мові. Матеріали науково-практичної конференції професорсько-викладацького складу за підсумками наукової роботи у 2018 році. Полтава, 2019. С. 92–95.</p> <p>Дедухо А.В., Люлька В.М. The Peculiarities of Ukrainian and English etiquette speech patterns. Науково-практична конференція професорсько-викладацького складу за підсумками науково-дослідної роботи у 2017 році. Полтава, 2018. С. 68–69.</p> <p>Виконання видів та результатів з перелічених у пункті 38 Ліцензійних умов: 1, 4, 9, 14, 19.</p>	
214315	Дедухо Алла Володимирівна	Доцент, Основне місце роботи	Обліку та фінансів	<p>Диплом спеціаліста, Полтавський державний педагогічний університет імені В.Г. Короленка, рік закінчення: 2001, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика</p>	7	Соціолінгвістика	<p>Вища освіта: Полтавський державний педагогічний університет імені В.Г. Короленка (2001 р.). Спеціальність: Педагогіка і методика середньої освіти, російська мова та література. Диплом спеціаліста: ТА №16424345 від 23.06.2001 р.</p>

середньої освіти,
російська мова та література,
Диплом магістра,
Полтавський інститут економіки і права вищого навчального закладу
Відкритий міжнародний університет розвитку людини "Україна", рік закінчення: 2019,
спеціальність: 035 Філологія,
Диплом кандидата наук ДК 030120, виданий 30.06.2015,
Атестат доцента АД 009960, виданий 01.02.2022

Національний педагогічний університет імені М. П. Драгоманова, Київ (2015 р.)
Спеціальність: Українська мова і література.
Кваліфікація: вчитель української мови і літератури та зарубіжної літератури
Диплом спеціаліста: ДСП № 002784 від 19.06.2015 р.

Відкритий міжнародний університет розвитку людини "Україна"
Полтавський інститут економіки і права, (2019 р.)
Спеціальність Філологія, спеціалізація Германські мови та літератури (переклад включно), кваліфікація: Магістр з перекладу (англійська, німецька мова), викладач англійської та німецької мов.
Диплом магістра М19 № 061691 від 14.03.2019
Науковий ступінь: кандидат філологічних наук.
Спеціальність: 10.02.01 – Українська мова. Тема дисертації: "Лінгво-прагматичні та структурно-функціональні параметри перформативних актів мовлення в українській мові".
Вчене звання: доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін. Атестат доцента АД № 009960 від 01.02.2022 р.
Підвищення кваліфікації: НУБІП України ННІ неперервної освіти і туризму за напрямом "Науково-педагогічні працівники з інноваційної спрямованості педагогічної діяльності". Свідоцтво СС 00493706/015200-21, 2021 р.
Західно-Фінляндський коледж м. Гуйттінен
Зарубіжне стажування 15.03.21– 30.04.21
Сертифікат № 3004202115 від 30.04.21
Науково-дослідний інститут Люблінського науково-технологічного парку

Сертифікат про міжнародне підвищення кваліфікації (Вебінар) ES №6432/2021 07.06.2021.

Публікації:

1. Воловик Л. Б., Дедухо А. В. Структурно-семантичні особливості префіксальних дієслів у німецькій економічній термінології. Наукові записки Національного університету "Острозька академія". Серія : Філологія. Острог : Вид-во НаУОА, 2021. Вип. 11(79). С. 53–55. [Copernicus]
2. Тарасова Н., Дедухо А. Використання інноваційних форм при вивченні світової літератури. Зарубіжна література в школах України. 2021. № 12. С. 5–7. [Фахове видання]
3. Liulka V., Dedukhno A. The specifics of English distance learning in higher educational institutions of Ukraine. Humanities science current issues : Interuniversity collection of Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University Young Scientists Research Papers / [editors-compilers M. Pantyuk, A. Dushnyi, V. Ilnytskyi, I. Zymomrya]. Drohobych : Publishing House „Helvetica”, 2022. Issue 50. pp. 347–351. [Copernicus].
4. Liulka V., Dedukhno A. Communicative strategies of English within the framework of the learning discourse. Humanities science current issues : Interuniversity collection of Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University Young Scientists Research Papers / [editors-compilers M. Pantyuk, A. Dushnyi, V. Ilnytskyi, I. Zymomrya]. Drohobych : Publishing House „Helvetica”, 2022. Issue 51. pp. 309–314. [Copernicus]
5. Тарасова Н. І., Дедухо А. В. "Пригоди Тома Сойєра" Марка Твена: жанрові особливості.

Сучасні питання філології: теоретична та прикладна лінгвістика : колективна монографія. Київ : Університет України, 2021. С. 179–219.

6. Дедухо Алла, Шаравара Тамара. Функціонально-семантичний аспект мовленнєвих актів закладу. Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика : зб. матеріалів III Всеукр. наук.-практ. конф., м. Полтава, 25 травня 2022 р. Полтава : ПДАУ, 2022. С. 34–37.

7. Liulka V., Dedukhno A. The use of modern information technologies as an innovative approach to the teaching of foreign languages. Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика : зб. матеріалів III Всеукр. наук.-практ. конф., м. Полтава, 25 травня 2022 р. Полтава : ПДАУ, 2022. С. 245–247.

8. Дедухо А. В. Прокляття як мовленнєвий акт. Інноваційний потенціал та правове забезпечення соціально-економічного розвитку України: виклик глобального світу : матеріали Міжнародної науково-практичної конференції, м. Полтава, 18–19 травня 2021. С. 703–706.

9. Дедухо А.В., Шаравара Т.О. Лінгвопрагматичні особливості перформативного акту співчуття (на матеріалі української мови). Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика : колективна монографія / за наук. редакцією Н. Сизоненко. Київ : Видавництво Ліра-К, 2020. С. 27–34.

10. Дедухо А.В., Люлька В.М. Особливості перекладу англomовного публіцистичного дискурсу в українській мові. Матеріали науково-практичної конференції професорсько-

						<p>викладацького складу за підсумками наукової роботи в 2018 році. Полтава, 2019. С. 92–95.</p> <p>11. Дедушно А.В., Люлька В.М. The Peculiarities of Ukrainian and English etiquette speech patterns. Науково-практична конференція професорсько-викладацького складу за підсумками науково-дослідної роботи в 2017 році, м. Полтава, 16–17 травня 2018. Полтава, 2018. С. 68–69.</p> <p>Підготувала переможців III (обласного) етапу Міжнародного мовно-літературного конкурсу учнівської та студентської молоді імені Тараса Шевченка (2019 р.) та Міжнародного конкурсу з української мови імені Петра Яцика (2019 р.).</p> <p>Член редколегії “Вісник Полтавської державної аграрної академії” (науково-виробничий фаховий журнал).</p> <p>Виконання видів та результатів з перелічених у пункті 38 Ліцензійних умов: 1,3,4,8,12,14</p>
364173	Рева Ірина Анатоліївна	Старший викладач, Основне місце роботи	Обліку та фінансів	Диплом спеціаліста, Полтавський національний педагогічний університет імені В.Г. Короленка, рік закінчення: 2013, спеціальність: 030502 Мова і література (англійська, німецька)	1	<p>Методологія лінгвістичних і перекладознавчих досліджень</p> <p>Вища освіта: Полтавський національний педагогічний університет імені В.Г. Короленка Спеціальність Мова і література (англійська, німецька). Кваліфікація: вчитель англійської, німецької мов та зарубіжної літератури. Диплом спеціаліста ТА №45331379 від 27 червня 2013 р. Полтавський національний педагогічний університет імені В.Г. Короленка Спеціальність Мова і література (англійська). Кваліфікація: викладач англійської мови та зарубіжної літератури. Диплом магістра ТА №4662845 від 30</p>

червня 2014 р.
Стаж науково-педагогічної роботи - 3 роки
Рева І. А. Граматичні трансформації у ліриці Дж.Г. Байрона. Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка. Серія: Філологічні науки. Старобільськ, 2019. Вип. 2 (325). С. 221–228. [Фахове видання].
Рева І. А. Аспекти перекладу фразеологічних єдностей в творі „Копійчаний роман” Б. Брехта. Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка: Серія : Філологічні науки. Старобільськ, 2020. Вип. 3 (334). С. 82 – 88. [Фахове видання].
Рева І. А. Текст як мовленнєвий феномен у романі “Нудота” Ж.-П. Сартра. Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. Серія : Філологія. Соціальні комунікації. Т. 31 (70), № 2. Київ, 2020. С. 72–75.) [Фахове видання] [Index Copernicus International].
Рева І. А. Синтаксичні трансформації в романі “Гра в бісер” Г. Гессе. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Дрогобич, 2020. Вип. 29. С. 122–127. [Фахове видання] [Index Copernicus International].
Рева І. А. Натуралістична концепція мови в романі “Черво Парижа” Е. Золя. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Дрогобич, 2020. Вип. 30. С. 50–57. [Фахове

видання] [Index Copernicus International].
Reva I. A. Експресивний компонент емоційного реагування перекладача в усному послідовному двосторонньому перекладі. Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка. Серія : Філологічні науки. Старобільськ, 2020. Вип. 4 (335). С. 177–186. [Фахове видання].
Reva I. A. Літературний текст в процесі письмового перекладу на прикладі роману “Маліна” І. Бахман. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія : Філологія. Одеса, 2021. С.119–123. [Фахове видання] [Index Copernicus International].
Reva I. A. Структурні різновиди екзистенціалізму в поезії І. Бахман. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Дрогобич, 2021. Вип. 43. С. 147–151. [Фахове видання] [Index Copernicus International].
Reva I. A. Use of phonetic laws of speech in bilateral consecutive interpretation. Innovative pathway for the development of modern philological sciences in Ukraine and EU countries : Collective monograph. Vol. 2. Riga, Latvia : “Baltija Publishing”, 2021. P. 232–247.
Reva I. A. Іронічні перефрази у поемі “Пророцтво Данте” Дж.Г. Байрона. Актуальні проблеми філологічної науки: сучасні наукові дискусії : матеріали міжнародної науково-практичної конференції. Одеса : Міжнародний гуманітарний

університет, 2018. С. 56 – 58.

Рева І. А. Іронічні парцельовані конструкції у поезії Дж.Г. Байрона. Modern philological research: a combination of innovative and traditional approaches : матеріали міжнародної науково-практичної конференції. Tbilisi : Sulkhan-Saba orbelian teaching University, 2018. С. 116–119.

Рева І. А. Стилiстично-нейтральна лексика в п'єсі “Матінка Кураж та її діти” Б. Брехта. Журналістська освіта в Україні: світові професійні стандарти : матеріали всеукраїнської науково-практичної конференції. Суми : Сумський державний університет, 2020. С. 114–116.

Рева І. А. Кольорова лексика в оповіданні “Мертві” Дж. Джойса Problems and innovations in science : матеріали міжнародної науково-практичної конференції. Лондон : Наука і практика, 2020. С. 206–209.

Рева І. А. Стилiстичні особливості фразеологізмів у романі “Мерзенна плоть” І. Во. Problems and innovations in science : матеріали міжнародної науково-практичної конференції. Чикаго : Наука і практика, 2020. С. 298–302.

Рева І. А. Полісиндетонічні та асиндетонічні трансформації в повісті “Голубка” П. Зюскінд. Концептуальні проблеми розвитку філологічних наук у сучасному полікультурному просторі : матеріали міжнародної науково-практичної конференції. Київ : Таврійський національний університет імені В. І. Вернадського, 2020. С. 43–47.

Рева І.А. Взаємозв'язок читання оригінальної літератури та ділової іноземної мови. Таврійські філологічні наукові читання :

матеріали міжнародної науково-практичної конференції. Київ : Таврійський національний університет імені В.І. Вернадського, 2021. С. 216–221.

Рева І. А. Тенденції модернізації когнітивно-комунікативного підходу у сфері перекладознавства. Модернізація освітньої діяльності та проблеми управління якістю підготовки фахівців в умовах діджиталізації : матеріали 52-ї науково-методичної конференції викладачів і аспірантів. Полтава : Полтавська державна аграрна академія, 2021. С. 188–190.

Рева І. А. Специфіка авторського монологічного мовлення в книзі “Роздуми про Крісту Т.” К. Вольф. Інноваційний потенціал та правове забезпечення соціально-економічного розвитку України: виклик глобального світу : матеріали міжнародної науково-практичної конференції. Полтава : Полтавський інститут економіки і права закладу вищої освіти “Відкритий міжнародний університет розвитку людини “Україна”, 2021. С. 761–765.

Рева І. А. Особливості психологічної авторської структури тексту в поемі “Паломництво Чайльд-Гарольда” Дж.Г. Байрона. Таврійські філологічні наукові читання : матеріали міжнародної науково-практичної конференції. Київ : Таврійський національний університет імені В. І. Вернадського, 2022. С. 135–140.

Шаравара Т. О., Рева І. А. Методологічні рівні навчання в лінгвістичних і перекладознавчих аспектах. Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика : матеріали

						<p>III Всеукраїнської науково-практичної конференції. Полтава : Полтавський державний аграрний університет, 2022. С. 276–281.</p> <p>Підвищення кваліфікації: “Інноваційні методи дистанційного навчання з використанням платформи Zoom та Moodle”. Інститут Науково-дослідний Люблінського науково-технологічного парку та IESF Міжнародна фундація науковців та освітян, 31 травня – 07 червня 2021 р. м. Люблін (Республіка Польща) (45 год).</p> <p>Національний університет біоресурсів і природокористування України. Тема: “Науково-педагогічні працівники: Розвиток інноваційних професійних компетентностей в педагогічній діяльності”, 21 лютого – 20 квітня 2022 р. м. Київ (60 год).</p> <p>Міжнародна фундація науковців та освітян в Лос-Анджелесі. Тема: “Міжнародний інноваційний науково-педагогічний досвід підготовки здобувачів наукового ступеня доктора філософії (phd)” 01.04.2022 – 15.06.2022 (180 год).</p> <p>Виконання видів та результатів з перелічених у пункті 38 Ліцензійних умов: 1, 3, 4, 12, 19.</p>	
307847	Шаравара Тамара Олексіївна	Професор (0,5 ст.), Суміщення	Обліку та фінансів	<p>Диплом магістра, Полтавський інститут економіки і права вищого навчального закладу Відкритий міжнародний університет розвитку людини "Україна", рік закінчення: 2017, спеціальність: 8.02030304 переклад, Диплом доктора наук ДД 000909, виданий</p>	25	<p>Методологія лінгвістичних і перекладознавчих досліджень</p>	<p>Полтавський державний педагогічний інститут імені В. Г. Короленка, 1997 р. Спеціальність Всесвітня історія та географія. Кваліфікація: вчитель всесвітньої історії та географії. Диплом з відзнакою: ЛГ ВС № 005170 від 20.06.1997 р. Полтавський інститут економіки і права ВНЗ “Відкритий міжнародний університет розвитку людини “Україна”. Напрям підготовки Філологія. Кваліфікація: магістр з перекладуї (,</p>

17.05.2012,
Диплом
кандидата наук
ДК 029027,
виданий
11.05.2005,
Атестат
доцента 12/ДЦ
025941,
виданий
01.07.2011,
Атестат
професора АП
000629,
виданий
18.12.2018

англійська, німецька мови), викладач англійської та німецької мов..
Диплом з відзнакою: В15 № 165235 від 30.06.2015 р.
1. Шаравара Т., Коцур А., Сизоненко Н., Тагільцева Я. Психолінгвістичний аналіз структури асоціативного поля стимулу компетентність. Psycholinguistics. Психолінгвістика. Психолінгвістика: зб. наук. праць. Серія: Філологія. Переяслав-Хмельницький : ФОП Домбровська Я. М., 2018. Вип. 24(2). С. 340–358. [Web of Science].
2. Дедухо А.В., Шаравара Т.О. Лінгвопрагматичні особливості перформативного акту співчуття (на матеріалі української мови). Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика : колективна монографія / за наук. редакцією Н. Сизоненко. Київ : Видавництво Ліра-К, 2020. С. 27–34. [Тези].
3. Шаравара Т. О., Рева І. А. Методологічні рівні навчання в лінгвістичних і перекладознавчих аспектах. Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика : матеріали III Всеукраїнської науково-практичної конференції. Полтава : Полтавський державний аграрний університет, 2022. С. 276–281. [Тези].
Член спеціалізованих вчених рад:
1. Спеціалізована вчена рада з історичних наук Д.17.051.01 у Запорізькому національному університеті. Спецрада приймає до захисту дисертації на здобуття наукових ступенів кандидата і доктора історичних наук за спеціальностями 07.00.01 та 07.00.06.
2. Спеціалізована вчена ради з історичних наук К 27.053.02 у ДВНЗ “Переяслав-

							<p>Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди”. Спецрада приймає до захисту дисертації на здобуття наукових ступенів кандидата історичних наук за спеціальністю 07.00.06. Підвищення кваліфікації: Вища школа міжнародних відносин і суспільної комунікації, м. Хелм, Польща. Інноваційні підходи викладання гуманітарних дисциплін. Сертифікат стажування від 28.11.2016 р. (108 год)</p> <p>Університет бізнесу в Домброві Гурнічій Тема: “Педагогічні інновації в методології викладання дисциплін гуманітарного циклу”. Сертифікат від 16.11.2018 р (108 год). Виконання видів та результатів з перелічених у пункті 38 Ліцензійних умов: 1,3,6,7,8,9,15.</p>
93673	Льченко Алла Михайлівна	Доцент, Основне місце роботи	Обліку та фінансів	<p>Диплом спеціаліста, Національний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова, рік закінчення: 2003, спеціальність: 010106 Дефектологія, Диплом кандидата наук ДК 042057, виданий 20.09.2007, Аттестат доцента 12/ДЦ 022736, виданий 30.06.2009</p>	23	Педагогіка та психологія вищої школи	<p>Вища освіта: Полтавський державний педагогічний інститут (1997). Спеціальність Початкове навчання і хореографія. Кваліфікація: вчитель початкових класів і хореографії. Диплом ЛВ № 001867 від 7.07.1997 р. Національний педагогічний університет ім. М.П. Драгоманова (2003). Спеціальність Дефектологія. Кваліфікація: вчитель загальноосвітньої допоміжної школи. Диплом КВ №22998952 від 30.06.2003 р. Науковий ступінь: кандидат педагогічних наук, спеціальність “Корекційна педагогіка”. Тема дисертації: “Ідеї раннього розвитку і вільного виховання дітей з обмеженими розумовими можливостями у педагогічній спадщині М. Монтессорі”.</p>

Вчене звання: доцент
кафедри психології і
педагогіки.
Атестат доцента 12 ДЦ
№ 045307 від
15.12.2015 р.

Підвищення
кваліфікації:
1. Національний
університет
біоресурсів і
природокористування
України, ННІ
післядипломної
освіти.

Тема: “Інноваційна
спрямованість
педагогічної
діяльності”. Свідоцтво
СС 00493706/009324-
19 від 5.04.2019р.
(180 год/6 кредитів
ЄКТС).

2. Полтавський
обласний інститут
післядипломної
педагогічної освіти ім.
М.В. Остроградського.
Тема: “Індивідуальна
освітня траєкторія у
сучасній школі”.
Сертифікат № 00578
від 12.03.2020р. (7
год/0,23 кредитів
ЄКТС).

3. Полтавський
обласний інститут
післядипломної
педагогічної освіти ім.
М.В. Остроградського.
Тема: “Праксеологічні
виклики дистанційної
освіти в умовах
карантину”.
Сертифікат № 00862
від 10.04.2020 р.
(1,5 год/0,05 кредитів
ЄКТС).

4. Полтавський
обласний інститут
післядипломної
педагогічної освіти ім.
М.В. Остроградського.
Тема: “Ефективні
кейси педагогічної
майстерності в умовах
онлайн-освіти”.
Сертифікат № 02076
від 5.05.2020 р.
(6 год/0,2 кредити
ЄКТС).

5. ГО “РУХ Освіта”.
Тема: “Можливості
сучасних технологій
для реалізації нового
змісту освіти”.
Сертифікат
№55549564139 від
29.10.2020 р. (15
год/0,5 кредиту
ЄКТС).

6. ГО “Фонд
підтримки
інформаційного
забезпечення
студентів”. Тема:
“Цифрові інструменти
для дистанційної
освіти”. Сертифікат
№66855335177 від

21.11.2020 р.
(15 год/0,5 кредити
ЄКТС).

7. Полтавський
обласний інститут
післядипломної
педагогічної освіти ім.
М. В.
Остроградського.
Тема: “Психолого-
педагогічні засади
ефективної
комунікації та
організації культури
педагогічних
працівників”.
Сертифікат №05985
від 26.11.2020 р.
(6 год/0,2 кредити
ЄКТС).

8. Міжнародне онлайн
стажування
“STRATEGIES FOR E-
LEARNING IN
UNIVERSITIES” at
West Finland College,
Huittinen. з 15.03 по
30.04. 2021 р.
Сертифікат
№3004202109 від
30.04.2021 р. (180 год
/ 6 кредитів ЄКТС).

9. Міжнародне
підвищення
кваліфікації (вебінар)
наукових, науково-
педагогічних
працівників ЗВО та
працівників закладів
освіти на тему:
“Інноваційні методи
дистанційного
навчання з
використанням
платформ Zoom та
Moodle” з 31.05 по
07.06.2021 р. (м.
Люблін, Республіка
Польща). Сертифікат
ES №6283/2021 від
07.06.2021р. (45
год/1,5 кредитів
ЄКТС).

10. Prometheus. Тема:
“Академічна
добросесність: он-
лайн курс для
викладачів”. Сертифік
ат від 1.10.2021р.
(60 год / 2 кредити
ЄКТС).

11. Стажування
шляхом участі у II
Міжнародній науково-
практичній
конференції
“Синергетичний
підхід до
проектування
життєвого простору
особистості” (28-29
квітня 2022 року, м.
Полтава, ПНПУ ім.
В.Г. Короленка).
Сертифікат №9 (60
год / 2 кредити ЄКТС).

Участь у
конференціях,
семінарах
1.XIII Міжнародна

науково-практична конференція “Вища освіта України в контексті інтеграції до європейського освітнього простору” (22-25 листопада 2018 р., м. Київ.). Тема доповіді: “Шляхи реалізації особистісно-орієнтованого підходу до навчання в процесі формування особистості здобувача вищої освіти”.

2. 49-та науково-методична конференція викладачів і аспірантів “Гармонізація взаємодії закладів вищої освіти з ринком праці” (21-22 лютого 2018 р., Полтавська державна аграрна академія, м. Полтава, Україна). Тема доповіді: “Теоретико-практичні засади формування життєвої компетентності майбутніх спеціалістів аграрної сфери”.

3. VIII Міжнародні Челпанівські психолого-педагогічні читання (18-19 травня 2019 року, м. Київ, Східно-європейський інститут психології). Тема доповіді: “Стан сформованості мотивації до навчання у здобувачів вищої освіти”.

4. 51-а науково-методична конференція викладачів і аспірантів на тему: “Вища освіта: проблеми і шляхи забезпечення якості у контексті сучасних трансформацій”, 26-27 лютого 2020 року, Полтава, ПДАА. Тема доповіді: “Мотивація до навчання як основний чинник підвищення якості вищої освіти”.

5. Семінар (онлайн) “Праксеологічні виклики дистанційної освіти в умовах карантину”, 10 квітня 2020 року, Полтава, Полтавський обласний інститут післядипломної педагогічної освіти ім. М.В. Остроградського.

6. Науково-практична конференція професорсько-викладацького складу академії за результатами

науково-дослідної роботи у 2019 році, 22-23 квітня 2020 р. м. Полтава, ПДАА. Тема доповіді: “Студентоцентризм як базовий принцип організації освітнього процесу у вищій школі”.

7. Всеукраїнська науково-практична конференція “Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика”, м. Полтава, 14 травня 2020 р., ПДАА. Тема доповіді: “Теоретичні аспекти комунікативної компетентності здобувачів вищої освіти в сучасній науковій парадигмі”.

8. 52-га науково-методична конференція викладачів і аспірантів “Модернізація освітньої діяльності та проблеми управління якістю підготовки фахівців в умовах діджиталізації”. Полтава: ПДАА, 24-25 лютого 2021 р. Тема доповіді: “Дистанційне навчання у закладах вищої освіти: проблеми і перспективи”.

9. II Всеукраїнська науково-практична конференція “Мова і міжкультурна комунікація : теорія та практика”. Полтава, ПДАА, 25 лютого 2021 року. Тема доповіді: “Науково-теоретичні засади професійної комунікації у діяльності педагога”.

10. 53-тя науково-методична конференція викладачів і аспірантів “Сучасні освітні технології та інноваційні методики навчання в підготовці здобувачів вищої освіти: досвід та перспективи”. (22-23 лютого 2022 р., м. Полтава, ПДАУ). Тема доповіді: “Сучасні прийоми і методи активізації навчально-пізнавальної діяльності здобувачів вищої освіти”.

11. III-тя Всеукраїнська науково-практична конференція “Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика” (м.

Полтава, 24 травня 2022 р.). Тема доповіді: “Психолого-педагогічні особливості формування міжкультурної комунікації здобувачів вищої освіти в процесі фахової підготовки”.
12. Міжнародна науково-практична конференція “Синергетичний підхід до проектування життєвого простору особистості” (28-29 квітня 2022 року, м. Полтава, ПНПУ ім. В.Г.Короленка). Тема доповіді: “Науково-теоретичні підходи до вивчення проблеми життєвого простору особистості у сучасній педагогіці та психології”.

Публікації

1. Подлесна Г.В, Льченко А.М. Шляхи реалізації особистісно-орієнтованого підходу до навчання в процесі формування особистості здобувача вищої освіти. Всеукраїнський науково-практичний журнал “Директор школи, ліцею, гімназії”. Спеціальний тематичний випуск “Вища освіта України в контексті інтеграції до Європейського освітнього простору”. № 6. Кн. 2. Том I (79). Київ : Гнозис, 2018. С. 389–400. [Фахове видання].
2. Льченко А.М., Подлесна Г.В. Особливості організації самостійної роботи здобувачів вищої освіти в процесі вивчення соціально-гуманітарних дисциплін. Всеукраїнський науково-практичний журнал “Директор школи, ліцею, гімназії”. Спеціальний тематичний випуск “Вища освіта України в контексті інтеграції до Європейського освітнього простору”. № 6. Кн. 2. Т. III (81). Київ : Гнозис, 2018. С. 184–194. [Фахове видання].
3. Льченко А.М., Подлесна Г.В. Організаційно-

методичні засади підготовки майбутніх викладачів вищої школи до роботи в інклюзивному освітньому середовищі. Humanitarium. Том 43, Вип. 2 : Педагогіка. Переяслав-Хмельницький (Київ. обл.); Ніжин (Чернігів. обл.) : Лисенко М.М., 2018. С. 34–45. [Фахове видання].

4. Ільченко А.М., Вовк М.О. Стан сформованості мотивації до навчання у здобувачів вищої освіти. Всеукраїнський науково-практичний журнал “Директор школи, ліцею, гімназії”. Спеціальний тематичний випуск “Міжнародні челпанівські психолого-педагогічні читання”. № 2. Кн. 2. Т. I (24). Київ : Гнозис, 2019. С. 219–226. [Фахове видання].

5. Ільченко А. М. Філософські засади становлення та розвитку гуманістичної парадигми освіти. Філософські обрії : наук.-теорет. журн. / Ін-т філософії імені Г.С. Сковороди НАН України, Полтав. нац. пед. ун-т імені В.Г. Короленка. Київ ; Полтава, 2020. Вип. 43. С. 123–133. [Фахове видання, ІС].

6. Шейко С.В., Колодій О.С., Ільченко А.М. Філософсько-теоретичні підстави концепції пожиттєвої освіти. Філософські обрії : наук.-теорет. журн. / Ін-т філософії імені Г.С. Сковороди НАН України, Полтав. нац. пед. ун-т імені В.Г. Короленка. Київ ; Полтава, 2020. Вип. 44. С. 133–143. [Фахове видання, ІС].

7. Ільченко А.М. Філософсько-методологічні засади реформування вищої освіти у творчості В.Вернадського. Філософські обрії : наук.-теорет. журн. / Ін-т філософії імені Г. С. Сковороди НАН України, Полтав. нац. пед. ун-т імені В. Г. Короленка. Київ ; Полтава, 2021. Вип. 45. С. 111–123. [ІС].

8. Anastasiia Bessarab, Volodymyr Sadivnychy, Alla Ichenko, Galyna Ripka, Valentyna Shaposhnikova, Elvira Tainel. Development of students' research activity during studying at higher education institutions. studies of applied economics. special issue innovation in the economy and society of the digital age. VOL 39, NO 5 (2021) [Scopus].

Монографії:

1. Шейко С.В., Колодій О.С., Льченко А.М. Глобалізація освіти: чи можливо втримати пам'ять і не втратити майбутнього (філософсько-економічний аспект). Актуальні питання сучасної економічної науки : колективна монографія / за ред. В.І. Аранчій, Л.О. Дорогань-Писаренко. Полтава : РВВ ПДАА, 2018. С. 58–66.
2. Льченко А.М. Теоретичні аспекти комунікативної компетентності здобувачів вищої освіти в сучасній науковій парадигмі. Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика : колективна монографія / за наук. ред. Н. Сизоненко. Київ : Вид-во Ліра-К, 2020. С. 198–204.
3. Льченко А. Науково-теоретичні засади професійної комунікації у діяльності педагога. Мова і міжкультурна комунікація : теорія та практика : колективна монографія / за наук. ред. Н. Сизоненко. Київ : Вид-во Ліра-К, 2021. С. 111–120.

Тези доповідей:

1. Льченко А.М. Психолого-педагогічні умови організації інклюзивного освітнього середовища у вищій школі. Матеріали науково-практичної конференції професорсько-викладацького складу за підсумками наукової роботи у 2018 році. Полтава : РВ ПДАА, 2019. С. 108–110.
2. Льченко А.М. Мотивація до навчання як основний

						<p>чинник підвищення якості вищої освіти. Вища освіта : проблеми і шляхи забезпечення якості у контексті сучасних трансформацій : матеріали 51-ї науково-методичної конференції викладачів і аспірантів. Полтава : РВВ ПДАА, 2020. С. 122–124.</p> <p>3. Ільченко А.М. Студентоцентризм як базовий принцип організації освітнього процесу у вищій школі. Збірник наукових праць науково-практичної конференції професорсько-викладацького складу Полтавської державної аграрної академії за підсумками науково-дослідної роботи у 2019 році, м. Полтава, 22–23 квітня 2020 р. Полтава : РВВ ПДАА, 2020. С. 215–216.</p> <p>4. Ільченко А.М. Дистанційне навчання у закладах вищої освіти: проблеми і перспективи. Модернізація освітньої діяльності та проблеми управління якістю підготовки фахівців в умовах діджиталізації : матеріали 52-ї науково-методичної конференції викладачів і аспірантів. Полтава : ПДАА, 2021. С. 159–160.</p> <p>5. Ільченко А. Сучасні прийоми і методи активізації навчально-пізнавальної діяльності здобувачів вищої освіти. Сучасні освітні технології та інноваційні методики навчання в підготовці здобувачів вищої освіти: досвід та перспективи : матеріали 53-ї науково-методичної конференції викладачів і аспірантів. Полтава : ПДАУ, 2022. С.181–184.</p> <p>Виконання видів та результатів з перелічених у пункті 38 Ліцензійних умов: 1, 4, 8, 12, 19</p>	
364796	Матвієнко Леся Григорівна	Старший викладач, Основне місце	Обліку та фінансів	Диплом бакалавра, Полтавський національний	5	Інформаційні технології у перекладацькій діяльності	Вища освіта: Полтавський національний педагогічний

роботи		<p>педагогічний університет імені В.Г. Короленка, рік закінчення: 2010, спеціальність: 0101 Педагогічна освіта, Диплом магістра, Полтавський національний педагогічний університет імені В.Г. Короленка, рік закінчення: 2019, спеціальність: 013 Початкова освіта, Диплом кандидата наук ДК 041417, виданий 28.02.2017</p>			<p>університет імені В.Г. Короленка, кваліфікація – вчитель англійської мови та зарубіжної літератури. Диплом ТА № 41494927. Полтавський національний педагогічний університет імені В.Г. Короленка, кваліфікація – вчитель математики та основ інформатики. Диплом ТА41495244 Науковий ступінь: кандидат педагогічних наук. Диплом кандидата наук №, ДК № 041417, 2017 рік. Підвищення кваліфікації, стажування: 28-29 травня 2020 р. – “Цифровізація освітнього процесу. Дистанційна освіта”, Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки (6 год), сертифікат № МІК 3-034 21-22 серпня 2020 р. – Всеукраїнська онлайн-конференція “Організація навчального процесу. Новий освітній простір”, напрям “Анкетування, тести та квести за допомогою Google форм”, Інститут післядипломної педагогічної освіти, м. Івано-Франківськ (6 год), сертифікат №69092086; 4 вересня 2020 р. вебінар “Створення та адміністрування сайту закладу освіти” (2 год), свідоцтво № В314-1466512 1–26 березня 2021 р. Краківський економічний університет, (Uniwersytet Ekonomiczny w Krakowie), міжнародне стажування за темою “Нові та інноваційні методи навчання”, (120 год), сертифікат № NR2619/MSAP/ 2021 20–30 вересня 2021 р. Національний університет біоресурсів і природокористування України, тема “Інноваційна спрямованість педагогічної</p>
--------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

діяльності”, (60 год),
свідоцтво СС
00493706/014595-21
1 квітня – 15 червня
2022 р.
Каліфорнійський
університет (UCLA)
(м. Лос-Анджелес),
тема: “Міжнародний
інноваційний
науково-педагогічний
досвід підготовки
здобувачів наукового
ступеня доктора
філософії (PhD)”, (180
год), Сертифікат
USN№013/2022
20–27 червня 2022 р.
Науково-дослідний
інститут Люблінського
науково-
технологічного парку
та IESF. Міжнародна
фондація науковців та
освітян (м. Люблін,
Республіка Польща),
тема: “Академічна
добросесність при
підготовці бакалаврів
в країнах
Європейського союзу
та України”, (45 год),
ESNN№96433/2022
Публікації:
1. Matviienko Lesia,
Khomenko Lyubov The
effectiveness of the
online Padlet board in
the modern educational
environment of higher
education. Scientific
research of the XXI
century. Volume 1 :
collective monograph.
Compiled by V. Shpak;
Chairman of the
Editorial Board S.
Tabachnikov. Sherman
Oaks, Los Angeles : GS
publishing service,
2021. P. 268–272.
[Розділ у зарубіжній
монографії].
2. Матвієнко Л. Г.
Формування
інформаційного
освітнього середовища
вищого навчального
закладу засобами
лабораторії
електронного
навчання.
Інноваційні
педагогічні рішення у
початковій освіті : зб.
наук. праць / за заг.
ред. О. А. Федій,
відпов. ред. Ю. Г.
Павленко. Полтав.
нац. пед. ун-т імені В.
Г. Короленка. Полтава
: Сімон, 2019. С. 67 –
74. [Фахове видання].
3. Матвієнко Л.Г.,
Хоменко Л.Г.
Застосування
краудсорсингу під час
викладання
філологічних
дисциплін у системі
вищої освіти.

Педагогічні науки: теорія, історія. інноваційні технології. № 5-6 (99-100). Суми, 2020. С. 117–126. [Фахове видання].

4. Matviienko L. H., Krasota O. H. Modern electronic means of translation in the system of training of future translators. Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка. Серія : Філологічні науки. 2021. № 7 (345). С. 217–226. [Фахове видання].

5. Матвієнко Л. Г. Роль wiki-технологій у підвищенні якості викладання іноземної мови в середовищі вищого навчального закладу. Перспективи та інновації науки. 2022. №7 (12). С. 253–261. [Фахове видання].

6. Matviienko L. H. Internet chat as a modern type of distance learning of foreign languages in higher educational institution. The 12 th International scientific and practical conference «International scientific innovations in human life» (June 8-10, 2022). Cognum Publishing House, Manchester, United Kingdom, 2022. P. 805–809. [Зарубіжне видання].

7. Matviienko L.G. Requirements for distance foreign language learning software. Актуальні питання сучасної інформатики : матеріали доповідей V Всеукраїнської науково-практичної конференції з міжнародною участю “Сучасні інформаційні технології в освіті та науці”, м. Житомир, 12 листопада 2020 р. / за заг. ред. Я. Б. Сікори, С. А. Постової. Житомир : Вид-во ЖДУ, 2021. Вип. 8. С. 65–68.

8. Matviienko Lesia Mobile philological applications. Management of Modern University : II International Scientific and Practical Internet Conference Proceedings, Kyiv, 23 October 2020. Kyiv, 2020. P. 48–52.

9. Matvienko L.H. Electronic educational resources in translation of special agricultural texts. Ключові проблеми сучасної германської та романської філології : матеріали V Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції, присвяченої 100-річчю ДЗ “Луган. нац. ун-тет імені Тараса Шевченка”, м. Полтава, м. Старобільськ, 28 квітня 2021 р. / за заг. ред. О.М. Биндас ; Державний заклад “Луганський національний університет імені Тараса Шевченка”. Старобільськ : Вид-во ДЗ “ЛНУ імені Тараса Шевченка”, 2021. С. 64–70.

10. Сизоненко Н.М., Матвієнко Л.Г. Глотохронологія як метод порівняльно-історичного мовознавства. Сучасні наукові дослідження представників філологічних наук та їхній вплив на розвиток мови та літератури : матеріали міжнародної науково-практичної конференції, м. Львів, 9–10 квітня 2021 р. Львів : ГО “Наукова філологічна організація “ЛОГОС”, 2021. С. 10–12.

11. Matvienko L.H. Protection of information during the work of future translators with special Internet resources. Integration of information systems and intelligent technologies in the conditions of information society transformation. Abstracts of the IVth International scientific-practical conference dedicated to the 50th anniversary of the Department of Information Systems and Technologies. Poltava, Ukraine, 2021. P. 80–82.

12. Matviienko Lesia Linguistic characteristics of diplomatic documents of the United Nations. Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика : зб. матеріалів III Всеукр.

						<p>наук.-практ. конф., м. Полтава, 25 травня 2022 р. Полтава : ПДАУ, 2022. С. 159–161.</p> <p>13. Michalik Martyna, Matviienko Lesia Features of the translation of accounting texts. Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика : зб. матеріалів III Всеукр. наук.-практ. конф., м. Полтава, 25 травня 2022 р. Полтава : ПДАУ, 2022. С. 203–205.</p> <p>14. Matviienko L.H. Integration of multimedia technologies into the system of foreign language teaching in higher education institution. Сучасні аспекти модернізації науки: стан, проблеми, тенденції розвитку: матеріали XVIII Міжнародної науково-практичної конференції, м. Київ; Тарту, 07 лютого 2022 р. / за ред. Є. О. Романенка, І. В. Жукової. Київ; Тарту : ГО "ВАДНД", 2022. С. 193–198.</p> <p>15. Matviienko L.H. Motivation in the system of distance learning of foreign languages. Новітні педагогічні технології у викладанні мов іноземним студентам : матеріали Міжнародного науково-методичного семінару, м. Харків, 24 лютого 2022 р. Харків : ХНАДУ, 2022. С. 87–90.</p> <p>Виконання видів та результатів з перелічених у пункті 38 Ліцензійних умов: 1, 4, 10, 14, 19.</p>
--	--	--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначеному стандартом вищої освіти (або охоплює його)	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання

19. Знати й застосовувати дидактичні засади методики викладання іноземних мов та перекладу	<input type="checkbox"/>	Педагогіка та психологія вищої школи	словесні: лекція, розповідь-пояснення, бесіда проблемно-пошукового характеру, діалог; наочні: ілюстрування, практичні: робота з навчально-методичною літературою, розв'язування педагогічних задач; методи формування пізнавальних інтересів: створення ситуації інтересу, навчальні дискусії; метод використання життєвого досвіду, проєктування професійних ситуацій; методи стимулювання, мотивації й обов'язку: роз'яснення мети навчального предмета, висунування вимог до вивчення предмета, оперативний контроль, інтерактивні методи: робота в групах, мікродослідження; комп'ютерні і мультимедійні: використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання.	опитування, участь у дискусіях, тестування, перевірка завдань самостійної роботи: практичних завдань, заслуховування реферативних доповідей з мультимедійними презентаціями, залік.
		Методика викладання іноземних мов та перекладу	пояснювально-ілюстративний, творчий, проблемно-пошуковий, репродуктивний, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, метод мозкового штурму, використання мультимедійних презентацій; дистанційне навчання	опитування, виконання навчальних, тестових завдань, виконання тесту за опрацьованими завданнями самостійної роботи, екзамен
		Педагогічна практика	проблемно-пошуковий, репродуктивний, творчий, дослідницький, робота під керівництвом викладача, методи стимулювання і мотивації обов'язку й відповідальності, використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання	розроблення плану-конспекту лекції та плану практичного заняття, відкрите заняття, підготовка до друку наукової статті або тез, оформлення звіту з практики, захист звіту, оформлення щоденника з практики, диф. залік
18. Володіти знаннями про сучасні засоби і технології організації та здійснення освітнього процесу, закономірності розвитку людини, її соціально-психологічні особливості, особливості організації власної науково-педагогічної діяльності.	<input type="checkbox"/>	Педагогічна практика	проблемно-пошуковий, репродуктивний, творчий, дослідницький, робота під керівництвом викладача, методи стимулювання і мотивації обов'язку й відповідальності, використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання	розроблення плану-конспекту лекції та плану практичного заняття, відкрите заняття, підготовка до друку наукової статті або тез, оформлення звіту з практики, захист звіту, оформлення щоденника з практики, диф. залік
		Методика викладання іноземних мов та перекладу	пояснювально-ілюстративний, творчий, проблемно-пошуковий, репродуктивний, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, метод мозкового штурму, використання мультимедійних презентацій; дистанційне навчання.	опитування, виконання навчальних, тестових завдань, виконання тесту за опрацьованими завданнями самостійної роботи, екзамен

		Педагогіка та психологія вищої школи	словесні: лекція, розповідь-пояснення, бесіда проблемно-пошукового характеру, діалог; наочні: ілюстрування, практичні: робота з навчально-методичною літературою, розв'язування педагогічних задач; методи формування пізнавальних інтересів: створення ситуації інтересу, навчальні дискусії; метод використання життєвого досвіду, проєктування професійних ситуацій; методи стимулювання, мотивації й обов'язку: роз'яснення мети навчального предмета, висунання вимог до вивчення предмета, оперативний контроль, інтерактивні методи: робота в групах, мікродослідження; комп'ютерні і мультимедійні: використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання	опитування, участь у дискусіях, тестування, перевірка завдань самостійної роботи: практичних завдань, заслуховування реферативних доповідей з мультимедійними презентаціями, залік.
17. Планувати, організувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.	☒	Переддипломна практика	ілюстрування, демонстрування, спостереження; науково-дослідна робота, робота з навчально-методичною, науковою літературою, джерелами Інтернет, методи, аналізу та синтезу, порівняння, узагальнення, конкретизації, робота під керівництвом викладача, проблемно-пошуковий та аналітичний методи, комп'ютерні та мультимедійні методи, дистанційне навчання	виконання програми практики, оформлення і змістовність наповнення звіту з практики, щоденника, презентація результатів проходження практики під час захисту звіту, диф.залік
		Захист кваліфікаційної роботи	ілюстрування, демонстрування; обговорення теоретичних питань, доповідь, дискусія	довідь, презентація, відповіді на питання членів ЕК
		Підготовка кваліфікаційної роботи	ілюстрування, демонстрування, спостереження, науково-дослідна робота, робота з навчально-методичною, науковою літературою, джерелами Інтернет, тезування, метод індукції та дедукції, аналізу та синтезу, порівняння, узагальнення, конкретизації, робота під керівництвом викладача, використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання	написання кваліфікаційної роботи, реферату, підготовка наочних матеріалів, супровідних документів
16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання	☒	Захист кваліфікаційної роботи	ілюстрування, демонстрування; обговорення теоретичних питань, доповідь, дискусія	довідь, презентація, відповіді на питання членів ЕК
		Підготовка	ілюстрування,	написання кваліфікаційної

складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.		кваліфікаційної роботи	демонстрування, спостереження, науково-дослідна робота, робота з навчально-методичною, науковою літературою, джерелами Інтернет, тезування, метод індукції та дедукції, аналізу та синтезу, порівняння, узагальнення, конкретизації, робота під керівництвом викладача, використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання	роботи, реферату, підготовка наочних матеріалів, супровідних документів
		Практикум з мовної комунікації, перекладу та редагування різногалузевих текстів першою іноземною мовою (англійська)	бесіда, робота з навчально-методичною літературою, спостереження мовних явищ, креативне письмо, проблемно-пошуковий метод, комп'ютерні й мультимедійні методи, дистанційне навчання	виконання вправ на практичних заняттях, виконання тестових завдань, захист презентації, екзамен
		Практикум з мовної комунікації, перекладу, редагування різногалузевих текстів другою іноземною мовою (німецька)	комунікативний метод, пояснювально-ілюстративний, творчий, проблемно-пошуковий, репродуктивний, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, метод мозкового штурму, дистанційне навчання	опитування, виконання навчальних, тестових завдань, виконання тесту за опрацьованими завданнями самостійної роботи, екзамен
15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.	☒	Переддипломна практика	ілюстрування, демонстрування, спостереження; науково-дослідна робота, робота з навчально-методичною, науковою літературою, джерелами Інтернет, методи, аналізу та синтезу, порівняння, узагальнення, конкретизації, робота під керівництвом викладача, проблемно-пошуковий та аналітичний методи, комп'ютерні та мультимедійні методи, дистанційне навчання	виконання програми практики, оформлення і змістовність наповнення звіту з практики, щоденника, презентація результатів проходження практики під час захисту звіту, диф.залік
		Підготовка кваліфікаційної роботи	ілюстрування, демонстрування, спостереження, науково-дослідна робота, робота з навчально-методичною, науковою літературою, джерелами Інтернет, тезування, метод індукції та дедукції, аналізу та синтезу, порівняння, узагальнення, конкретизації, робота під керівництвом викладача, використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання	написання кваліфікаційної роботи, реферату, підготовка наочних матеріалів, супровідних документів
		Методологія лінгвістичних і перекладознавчих досліджень	Словесний метод (лекція), наочний метод (демонстрування), практичний метод (конспектування), творчий (створення нового), дослідницький метод,	опитування, виступи студентів при обговоренні питань, виконання завдань на практичних заняттях, написання есе, екзамен

			інтерактивний метод (дискусії, ділові ігри), комп'ютерні і мультимедійні методи (використання мультимедійних презентацій, відео та аудіо), традиційний метод, аналітичний метод, порівняння, конкретизація, практичний метод (практичні роботи), дистанційне навчання	
		Соціолінгвістика	пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, дослідницький, дистанційне навчання	виконання навчальних завдань на практичних заняттях, ведення соціолінгвістичного словника, підготовка наукових тез, виконання завдань самостійної роботи, екзамен
14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.	☒	Практикум з мовної комунікації, перекладу та редагування різногалузевих текстів першою іноземною мовою (англійська)	бесіда, робота з навчально-методичною літературою, спостереження мовних явищ, креативне письмо, проблемно-пошуковий метод, комп'ютерні й мультимедійні методи, дистанційне навчання	виконання вправ на практичних заняттях, виконання тестових завдань, захист презентації, екзамен
		Практикум з мовної комунікації, перекладу, редагування різногалузевих текстів другою іноземною мовою (німецька)	комунікативний метод, пояснювально-ілюстративний, творчий, проблемно-пошуковий, репродуктивний, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, метод мозкового штурму, дистанційне навчання	опитування, виконання навчальних, тестових завдань, виконання тесту за опрацьованими завданнями самостійної роботи, екзамен
13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівця, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.	☒	Захист кваліфікаційної роботи	ілюстрування, демонстрування; обговорення теоретичних питань, доповідь, дискусія	доповідь, презентація, відповіді на питання членів ЕК
		Підготовка кваліфікаційної роботи	ілюстрування, демонстрування, спостереження, науково-дослідна робота, робота з навчально-методичною, науковою літературою, джерелами Інтернет, тезування, метод індукції та дедукції, аналізу та синтезу, порівняння, узагальнення, конкретизації, робота під керівництвом викладача, використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання	написання кваліфікаційної роботи, реферату, підготовка наочних матеріалів, супровідних документів
		Педагогічна практика	проблемно-пошуковий, репродуктивний, творчий, дослідницький, робота під керівництвом викладача, методи стимулювання і мотивації обов'язку й відповідальності, використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання	розробка плану-конспекту лекції та плану практичного заняття, відкриті заняття, підготовка до друку наукової статті або тез, оформлення звіту з практики, захист звіту, оформлення щоденника з практики, диф. залік

		Переддипломна практика	ілюстрування, демонстрування, спостереження; науково-дослідна робота, робота з навчально-методичною, науковою літературою, джерелами Інтернет, методи, аналізу та синтезу, порівняння, узагальнення, конкретизації, робота під керівництвом викладача, проблемно-пошуковий та аналітичний методи, комп'ютерні та мультимедійні методи, дистанційне навчання	виконання програми практики, оформлення і змістовність наповнення звіту з практики, щоденника, презентація результатів проходження практики під час захисту звіту, диф.залік
12. Дотримуватися правил академічної доброчесності	☒	Переддипломна практика	ілюстрування, демонстрування, спостереження; науково-дослідна робота, робота з навчально-методичною, науковою літературою, джерелами Інтернет, методи, аналізу та синтезу, порівняння, узагальнення, конкретизації, робота під керівництвом викладача, проблемно-пошуковий та аналітичний методи, комп'ютерні та мультимедійні методи, дистанційне навчання	виконання програми практики, оформлення і змістовність наповнення звіту з практики, щоденника, презентація результатів проходження практики під час захисту звіту, диф.залік
		Перекладацька практика	спостереження, порівняння, аналіз, узагальнення, конкретизація, проблемно-пошуковий метод, робота під керівництвом викладача, комп'ютерні і мультимедійні методи, дистанційне навчання	виконання програми практики, оформлення і змістовність наповнення звіту з практики, щоденника, презентація результатів проходження практики під час захисту звіту, диф.залік
		Педагогічна практика	проблемно-пошуковий, репродуктивний, творчий, дослідницький, робота під керівництвом викладача, методи стимулювання і мотивації обов'язку й відповідальності, використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання	розроблення плану-конспекту лекції та плану практичного заняття, відкрите заняття, підготовка до друку наукової статті або тез, оформлення звіту з практики, захист звіту, оформлення щоденника з практики, диф. залік
		Підготовка кваліфікаційної роботи	ілюстрування, демонстрування, спостереження, науково-дослідна робота, робота з навчально-методичною, науковою літературою, джерелами Інтернет, тезування, метод індукції та дедукції, аналізу та синтезу, порівняння, узагальнення, конкретизації, робота під керівництвом викладача, використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання	написання кваліфікаційної роботи, реферату, підготовка наочних матеріалів, супровідних документів
11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу,	☒	Переддипломна практика	ілюстрування, демонстрування, спостереження; науково-дослідна робота, робота з навчально-методичною, науковою літературою, джерелами	виконання програми практики, оформлення і змістовність наповнення звіту з практики, щоденника, презентація результатів проходження

інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.			Інтернет, методи, аналізу та синтезу, порівняння, узагальнення, конкретизації, робота під керівництвом викладача, проблемно-пошуковий та аналітичний методи, комп'ютерні та мультимедійні методи, дистанційне навчання	практики під час захисту звіту, диф.залік
		Сучасний літературний процес: основні тенденції розвитку	пояснювально-ілюстративний, евристичний, репродуктивний, творчий, аналітичний, порівняння, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, проектування професійних ситуацій, дистанційне навчання	виконання практичних завдань, підготовка наукового повідомлення, виконання завдань самостійної роботи, залік
		Підготовка кваліфікаційної роботи	ілюстрування, демонстрування, спостереження, науково-дослідна робота, робота з навчально-методичною, науковою літературою, джерелами Інтернет, тезування, метод індукції та дедукції, аналізу та синтезу, порівняння, узагальнення, конкретизації, робота під керівництвом викладача, використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання	написання кваліфікаційної роботи, реферату, підготовка наочних матеріалів, супровідних документів
		Методологія лінгвістичних і перекладознавчих досліджень	словесний метод (лекція), наочний метод (дemonстрування), практичний метод (конспектування), творчий (створення нового), дослідницький метод, інтерактивний метод (дискусії, ділові ігри), комп'ютерні і мультимедійні методи (використання мультимедійних презентацій, відео та аудіо), традиційний метод, аналітичний метод, порівняння, конкретизація, практичний метод (практичні роботи), дистанційне навчання	опитування, виступи студентів при обговоренні питань, виконання завдань на практичних заняттях, написання есе, екзамен
		Захист кваліфікаційної роботи	ілюстрування, демонстрування; обговорення теоретичних питань, доповідь, дискусія	доповідь, презентація, відповіді на питання членів ЕК
10. Збирати й систематизувати мовні, літературні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів.	☒	Перекладацька практика	спостереження, порівняння, аналіз, узагальнення, конкретизація, проблемно-пошуковий метод, робота під керівництвом викладача, комп'ютерні і мультимедійні методи, дистанційне навчання	виконання програми практики, оформлення і змістовність наповнення звіту з практики, щоденника, презентація результатів проходження практики під час захисту звіту, диф.залік
		Педагогічна практика	проблемно-пошуковий, репродуктивний, творчий,	розроблення плану-конспекту лекції та плану

			дослідницький, робота під керівництвом викладача, методи стимулювання і мотивації обов'язку й відповідальності, використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання	практичного заняття, відкрите заняття, підготовка до друку наукової статті або тез, оформлення звіту з практики, захист звіту, оформлення щоденника з практики, диф. залік
		Сучасний літературний процес: основні тенденції розвитку	пояснювально-ілюстративний, евристичний, репродуктивний, аналітичний, порівняння, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, проектування професійних ситуацій, дистанційне навчання	виконання практичних завдань, підготовка наукового повідомлення, виконання завдань самостійної роботи, залік
		Практикум з мовної комунікації, перекладу та редагування різногалузевих текстів першою іноземною мовою (англійська)	бесіда, робота з навчально-методичною літературою, спостереження мовних явищ, креативне письмо, проблемно-пошуковий метод, комп'ютерні й мультимедійні методи, дистанційне навчання	виконання вправ на практичних заняттях, виконання тестових завдань, захист презентації, екзамен
		Практикум з мовної комунікації, перекладу, редагування різногалузевих текстів другою іноземною мовою (німецька)	комунікативний метод, пояснювально-ілюстративний, творчий, проблемно-пошуковий, репродуктивний, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, метод мозкового штурму, дистанційне навчання	опитування, виконання навчальних, тестових завдань, виконання тесту за опрацьованими завданнями самостійної роботи, екзамен
7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.	☒	Соціолінгвістика	пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, дослідницький, дистанційне навчання	виконання навчальних завдань на практичних заняттях, ведення соціолінгвістичного словника, підготовка наукових тез, виконання завдань самостійної роботи, екзамен
		Методологія лінгвістичних і перекладознавчих досліджень	словесний метод (лекція), наочний метод (демонстрування), практичний метод (конспектування), творчий (створення нового), дослідницький метод, інтерактивний метод (дискусії, ділові ігри), комп'ютерні і мультимедійні методи (використання мультимедійних презентацій, відео та аудіо), традуктивний метод, аналітичний метод, порівняння, конкретизація, практичний метод (практичні роботи)	опитування, виступи студентів при обговоренні питань, виконання завдань на практичних заняттях, написання есе, екзамен
8. Оцінювати історичні надбання та новітні	☒	Сучасний літературний процес: основні тенденції	пояснювально-ілюстративний, евристичний,	виконання практичних завдань, підготовка наукового повідомлення,

досягнення літературознавства.		розвитку	репродуктивний, творчий, аналітичний, порівняння, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, проєктування професійних ситуацій, дистанційне навчання	виконання завдань самостійної роботи, залік
6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.	☒	Переддипломна практика	ілюстрування, демонстрування, спостереження; науково-дослідна робота, робота з навчально-методичною, науковою літературою, джерелами Інтернет, методи, аналізу та синтезу, порівняння, узагальнення, конкретизації, робота під керівництвом викладача, проблемно-пошуковий та аналітичний методи, комп'ютерні та мультимедійні методи, дистанційне навчання	виконання програми практики, оформлення і змістовність наповнення звіту з практики, щоденника, презентація результатів проходження практики під час захисту звіту, диф. залік
		Перекладацька практика	спостереження, порівняння, аналіз, узагальнення, конкретизація, проблемно-пошуковий метод, робота під керівництвом викладача, комп'ютерні і мультимедійні методи.	виконання програми практики, оформлення і змістовність наповнення звіту з практики, щоденника, презентація результатів проходження практики під час захисту звіту, диф. залік
		Педагогічна практика	проблемно-пошуковий, репродуктивний, творчий, дослідницький, робота під керівництвом викладача, методи стимулювання і мотивації обов'язку й відповідальності, використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання	розробка плану-конспекту лекції та плану практичного заняття, відкрите заняття, підготовка до друку наукової статті або тез, оформлення звіту з практики, захист звіту, оформлення щоденника з практики, диф. залік
		Захист кваліфікаційної роботи	ілюстрування, демонстрування; обговорення теоретичних питань, доповідь, дискусія	доповідь, презентація, відповіді на питання членів ЕК
		Підготовка кваліфікаційної роботи	ілюстрування, демонстрування, спостереження, науково-дослідна робота, робота з навчально-методичною, науковою літературою, джерелами Інтернет, тезування, метод індукції та дедукції, аналізу та синтезу, порівняння, узагальнення, конкретизації, робота під керівництвом викладача, використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання	написання кваліфікаційної роботи, реферату, підготовка наочних матеріалів, супровідних документів
		Практикум з мовної комунікації, перекладу та редагування різногалузевих текстів першою іноземною мовою (англійська)	бесіда, робота з навчально-методичною літературою, спостереження мовних явищ, креативне письмо, проблемно-пошуковий метод, комп'ютерні й мультимедійні методи,	виконання вправ на практичних заняттях, виконання тестових завдань, захист презентації, екзамен

			дистанційне навчання	
		Практикум з мовної комунікації, перекладу, редагування різногалузевих текстів другою іноземною мовою (німецька)	комунікативний метод, пояснювально-ілюстративний, творчий, проблемно-пошуковий, репродуктивний, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, метод мозкового штурму, дистанційне навчання	опитування, виконання навчальних, тестових завдань, виконання тесту за опрацьованими завданнями самостійної роботи, екзамен
		Комунікативні стратегії англійської і німецької мов	пояснювально-ілюстративний, творчий, проблемно-пошуковий, репродуктивний, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, метод мозкового штурму, використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання	опитування, виконання навчальних, тестових завдань, виконання тесту за опрацьованими завданнями самостійної роботи, екзамен
5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.	☒	Переддипломна практика	ілюстрування, демонстрування, спостереження; науково-дослідна робота, робота з навчально-методичною, науковою літературою, джерелами Інтернет, методи, аналізу та синтезу, порівняння, узагальнення, конкретизації, робота під керівництвом викладача, проблемно-пошуковий та аналітичний методи, комп'ютерні та мультимедійні методи, дистанційне навчання	виконання програми практики, оформлення і змістовність наповнення звіту з практики, щоденника, презентація результатів проходження практики під час захисту звіту, диф.залік
		Захист кваліфікаційної роботи	ілюстрування, демонстрування; обговорення теоретичних питань, доповідь, дискусія	довідь, презентація, відповіді на питання членів ЕК
		Комунікативні стратегії англійської і німецької мов	пояснювально-ілюстративний, творчий, проблемно-пошуковий, репродуктивний, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, метод мозкового штурму, використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання	опитування, виконання навчальних, тестових завдань, виконання тесту за опрацьованими завданнями самостійної роботи, екзамен
4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування	☒	Захист кваліфікаційної роботи	ілюстрування, демонстрування; обговорення теоретичних питань, доповідь, дискусія	довідь, презентація, відповіді на питання членів ЕК
		Підготовка кваліфікаційної роботи	ілюстрування, демонстрування, спостереження, науково-дослідна робота, робота з навчально-методичною, науковою літературою, джерелами Інтернет, тезування, метод індукції та	написання кваліфікаційної роботи, реферату, підготовка наочних матеріалів, супровідних документів

нових підходів та прогнозування.			дедукції, аналізу та синтезу, порівняння, узагальнення, конкретизації, робота під керівництвом викладача, використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання	
3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі	☒	Інформаційні технології у перекладацькій діяльності	проблемно-пошуковий, метод вправ, компетентнісний, моделювання професійної діяльності, метод відповідей на запитання і опитування думок студентів, заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій, дистанційне навчання	виконання тестових завдань, підготовка та захист презентації, екзамен
		Переддипломна практика	ілюстрування, демонстрування, спостереження; науково-дослідна робота, робота з навчально-методичною, науковою літературою, джерелами Інтернет, методи, аналізу та синтезу, порівняння, узагальнення, конкретизації, робота під керівництвом викладача, проблемно-пошуковий та аналітичний методи, комп'ютерні та мультимедійні методи, дистанційне навчання	виконання програми практики, оформлення і змістовність наповнення звіту з практики, щоденника, презентація результатів проходження практики під час захисту звіту, диф.залік
		Підготовка кваліфікаційної роботи	ілюстрування, демонстрування, спостереження, науково-дослідна робота, робота з навчально-методичною, науковою літературою, джерелами Інтернет, тезування, метод індукції та дедукції, аналізу та синтезу, порівняння, узагальнення, конкретизації, робота під керівництвом викладача, використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання	написання кваліфікаційної роботи, реферату, підготовка наочних матеріалів, супровідних документів
2. Упевнено володіти державною та іноземною (англійська, німецька) мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.	☒	Захист кваліфікаційної роботи	ілюстрування, демонстрування; обговорення теоретичних питань, доповідь, дискусія	довідь, презентація, відповіді на питання членів ЕК
		Підготовка кваліфікаційної роботи	ілюстрування, демонстрування, спостереження, науково-дослідна робота, робота з навчально-методичною, науковою літературою, джерелами Інтернет, тезування, метод індукції та дедукції, аналізу та синтезу, порівняння, узагальнення, конкретизації, робота під керівництвом викладача, використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання	написання кваліфікаційної роботи, реферату, підготовка наочних матеріалів, супровідних документів
		Практикум з мовної комунікації,	бесіда, робота з навчально-методичною літературою,	виконання вправ на практичних заняттях,

перекладу та редагування різногалузевих текстів першою іноземною мовою (англійська)	спостереження мовних явищ, креативне письмо, проблемно-пошуковий метод, комп'ютерні й мультимедійні методи, дистанційне навчання	виконання тестових завдань, захист презентації, екзамен
Практикум з мовної комунікації, перекладу, редагування різногалузевих текстів другою іноземною мовою (німецька)	комунікативний метод, пояснювально-ілюстративний, творчий, проблемно-пошуковий, репродуктивний, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, метод мозкового штурму, дистанційне навчання	опитування, виконання навчальних, тестових завдань, виконання тесту за опрацьованими завданнями самостійної роботи, екзамен
Методика викладання іноземних мов та перекладу	пояснювально-ілюстративний, творчий, проблемно-пошуковий, репродуктивний, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, метод мозкового штурму, використання мультимедійних презентацій; дистанційне навчання	опитування, виконання навчальних, тестових завдань, виконання тесту за опрацьованими завданнями самостійної роботи, екзамен
Комунікативні стратегії англійської і німецької мов	пояснювально-ілюстративний, творчий, проблемно-пошуковий, репродуктивний, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, метод мозкового штурму, використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання	опитування, виконання навчальних, тестових завдань, виконання тесту за опрацьованими завданнями самостійної роботи, екзамен
Соціолінгвістика	пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, дослідницький, дистанційне навчання	виконання навчальних завдань на практичних заняттях, ведення соціолінгвістичного словника, підготовка наукових тез, виконання завдань самостійної роботи, екзамен
Педагогічна практика	проблемно-пошуковий, репродуктивний, творчий, дослідницький, робота під керівництвом викладача, методи стимулювання і мотивації обов'язку й відповідальності, використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання	розроблення плану-конспекту лекції та плану практичного заняття, відкрите заняття, підготовка до друку наукової статті або тез, оформлення звіту з практики, захист звіту, оформлення щоденника з практики, диф. залік
Перекладацька практика	спостереження, порівняння, аналіз, узагальнення, конкретизація, проблемно-пошуковий метод, робота під керівництвом викладача, комп'ютерні і мультимедійні методи, дистанційне навчання	виконання програми практики, оформлення і змістовність наповнення звіту з практики, щоденника, презентація результатів проходження практики під час захисту звіту, диф. залік
Переддипломна практика	ілюстрування, демонстрування, спостереження; науково-дослідна робота, робота з навчально-	виконання програми практики, оформлення і змістовність наповнення звіту з практики,

			методичною, науковою літературою, джерелами Інтернет, методи, аналізу та синтезу, порівняння, узагальнення, конкретизації, робота під керівництвом викладача, проблемно-пошуковий та аналітичний методи, комп'ютерні та мультимедійні методи, дистанційне навчання	щоденника, презентація результатів проходження практики під час захисту звіту, диф.залік
1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.	☒	Захист кваліфікаційної роботи	ілюстрування, демонстрування; обговорення теоретичних питань, доповідь, дискусія	доповідь, презентація, відповіді на питання членів ЕК
		Підготовка кваліфікаційної роботи	ілюстрування, демонстрування, спостереження, науково-дослідна робота, робота з навчально-методичною, науковою літературою, джерелами Інтернет, тезування, метод індукції та дедукції, аналізу та синтезу, порівняння, узагальнення, конкретизації, робота під керівництвом викладача, використання мультимедійних презентацій, дистанційне навчання	написання кваліфікаційної роботи, реферату, підготовка наочних матеріалів, супровідних документів
		Практикум з мовної комунікації, перекладу та редагування різногалузевих текстів першою іноземною мовою (англійська)	бесіда, робота з навчально-методичною літературою, спостереження мовних явищ, креативне письмо, проблемно-пошуковий метод, комп'ютерні й мультимедійні методи, дистанційне навчання	виконання вправ на практичних заняттях, виконання тестових завдань, захист презентації, екзамен
		Практикум з мовної комунікації, перекладу, редагування різногалузевих текстів другою іноземною мовою (німецька)	комунікативний метод, пояснювально-ілюстративний, творчий, проблемно-пошуковий, репродуктивний, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, метод мозкового штурму, дистанційне навчання	опитування, виконання навчальних, тестових завдань, виконання тесту за опрацьованими завданнями самостійної роботи, екзамен
		Методологія лінгвістичних і перекладознавчих досліджень	Словесний метод (лекція), наочний метод (демонстрування), практичний метод (конспектування), творчий (створення нового), дослідницький метод, інтерактивний метод (дискусії, ділові ігри), комп'ютерні і мультимедійні методи (використання мультимедійних презентацій, відео та аудіо), традиційний метод, аналітичний метод, порівняння, конкретизація, практичний метод (практичні роботи),	Опитування, виступи студентів при обговоренні питань, виконання завдань на практичних заняттях, написання есе, екзамен

			дистанційне навчання	
		Методика викладання іноземних мов та перекладу	пояснювально-ілюстративний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, метод мозкового штурму, використання мультимедійних презентацій; дистанційне навчання	опитування, виконання навчальних, тестових завдань, виконання тесту за опрацьованими завданнями самостійної роботи, екзамен
		Інформаційні технології у перекладацькій діяльності	пояснювально-ілюстративний, проблемно-пошуковий, метод вправ, компетентнісний, моделювання професійної діяльності, використання життєвого досвіду, метод відповідей на запитання і опитування думок студентів, заняття на основі інформаційно-комунікаційних технологій, дистанційне навчання	виконання тестових завдань, підготовка та захист презентації, екзамен
		Соціолінгвістика	пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, творчий, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, дистанційне навчання	виконання навчальних завдань на практичних заняттях, ведення соціолінгвістичного словника, підготовка наукових тез, виконання завдань самостійної роботи, екзамен
9. <i>Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	Сучасний літературний процес: основні тенденції розвитку	пояснювально-ілюстративний, евристичний, репродуктивний, творчий, аналітичний, порівняння, проблемно-пошуковий, створення ситуації новизни навчального матеріалу, використання життєвого досвіду, проектування професійних ситуацій, дистанційне навчання	виконання практичних завдань, підготовка наукового повідомлення, виконання завдань самостійної роботи, залік